



CATALOGO GENERALE

2013

Collections

Gres Porcellanato Porcelain Stoneware
Gres Cerame Fin Feinsteinzeug
Керамогранит

Green Collections MADE IN *italy*

I LEGNI DI SADON

Jungle 8

Woodland..... 14

Woodland Outdoor..... 19

Ecoloft..... 22

Ecowood 26

Savana 32

LE PIETRE DI SADON

Murales..... 38

Pavè..... 42

Pietre d'Italia 46

I Porfidi..... 48

COUNTRY

Taverna di Bacco 54

Etruria 58

Manufacto 60

COLLEZIONI METROPOLITANE

Ardesie 66

Pietre..... 67

Contrade..... 68

Terre Umbre 69

Pietre dell'Enza..... 70

I Battiscopa

8X33,3 - 3 1/4" x 13"

AM.....	76
ARDESIA.....	76
AT.....	76
BG.....	77
BIANCO.....	77
BT.....	77
CM.....	78
ED.....	78
ET.....	79
GL.....	79
IN.....	80
LMI.....	80
MO.....	81
NERO.....	81
NP.....	82
OP.....	82
PD.....	82
PDI.....	83
PI.....	83
PIETRE DELL'ENZA.....	83
R.....	84
RB.....	84
RE.....	85
RO.....	85
SG.....	86
ST.....	86
TB.....	87
TC.....	88
VINTAGE.....	87

8X40 - 3 1/4" x 16"

BG.....	88
CT.....	88
DE.....	89
GD.....	89
GM.....	90
LA.....	90
LE.....	91
ME.....	91
PO.....	92
PS.....	93
RF.....	93

8X45 - 3 1/4" x 18"

AB.....	94
AM.....	94
CI.....	95
EW.....	95
FO.....	96
GL.....	96
GR.....	97
JU.....	97
LL.....	98
LU.....	98
MF.....	99
MI.....	99
MN.....	99
MW.....	100
MY.....	100
NA.....	101
NB.....	101
NP.....	102
PR.....	102
SA.....	103
TA.....	104

Indice alfabetico per articolo

Alphabetical Index by item

A

Acero Outdoor Woodland Outdoor 20

Albiano Rosso Pietre d'Italia 47

Ardesia Beige Ardesie 66

Ardesia Marrone Ardesie 66

Ardesia Grigio Ardesie 66

E

Ecoloft Avorio Ecoloft 22

Ecoloft Cenere Ecoloft 22

Ecoloft Ceruleo Ecoloft 22

Ecoloft Grano Ecoloft 23

Ecoloft Kaki Ecoloft 23

Ecwood Almond Ecwood 29

Ecwood Almond Grip Ecwood 30

Ecwood Brown Ecwood 29

Ecwood Brown Grip Ecwood 30

Ecwood Gold Ecwood 29

Ecwood Gold Grip Ecwood 30

Ecwood Red Ecwood 29

Ecwood Red Grip Ecwood 30

ER 5041 Noce Etruria 58

ER 5043 Corallo Etruria 58

ER 5041 Cotto Etruria 58

G

GF 71 Terre Umbre 69

GF 72 Terre Umbre 69

GF 73 Terre Umbre 69

I

Iroko Outdoor Woodland Outdoor 20

J

Jungle Brown Jungle 10

Jungle Capucino Jungle 10

Jungle Honey Jungle 10

Jungle Light Grey Jungle 11

Jungle Mud Jungle 11

Jungle White Jungle 10

M

MU 30 Rosato Manufacto 62

MU 70 Rosso Fiorentino Manufacto 62

MU 90 Cotto Manufacto 62

Indice alfabetico per articolo

Alphabetical Index by item

Murales Antracite Murales 40

Murales Beige Murales 40

Murales Cenere Murales 40

P

Paglierino Taverna di Bacco 55

Pavè Dorato Pavè 44

Pavè Grigio Pavè 44

Pavè Rosso Pavè 44

PD Bianco I Porfidi 48, 49, 50

PD Grigio I Porfidi 48, 49, 50

PD Beige I Porfidi 48, 49, 50

PD Rosso I Porfidi 48, 49, 50

Pietre dell'Enza Beige Pietre dell'Enza 70

Pietre dell'Enza Rosato Pietre dell'Enza 70

R

Rovere Outdoor Woodland Outdoor 20

Rubino Taverna di Bacco 55

S

SA 5060 Pietre 67

SA 5061 Pietre 67

SA 5062 Pietre 67

SA 5095 Pietre 67

SA 5251 Contrade 68

SA 5259 Contrade 68

Salento Giallo Pietre d'Italia 46

Savana Bianco Savana 34

Savana Crema Savana 34

Savana Moro Savana 34

Savana Oro Savana 34

V

Varana Grigio Pietre d'Italia 46

W

W1 Acero Woodland 16

W2 Rovere Woodland 16

W3 Iroko Woodland 16

W4 Faggio Grigio Woodland 16



Intense, natural atmospheres to create cosy and very personal spaces. The beauty and warmth of the most precious woods, combined with the practicality and resistance of the best porcelain stoneware: this is the definition of the quality of the Legni di Sadon collections. A style choice that respects nature.

Des atmosphères intenses et naturelles pour des espaces accueillants et très personnels. La beauté et la chaleur des essences précieuses de bois, alliées à la praticité et à la résistance du meilleur grès cérame, définissent les qualités des Collections Bois de Sadon. Un choix stylistique qui respecte la nature



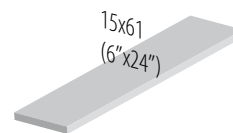
Atmosfere intense e naturali per spazi accoglienti e molto personali. La bellezza e il calore delle più pregiate essenze lignee, uniti alla praticità e alla resistenza del migliore gres porcellanato, definiscono le qualità delle Collezioni Legni di Sadon. Una scelta di stile che rispetta la natura.

I LEGNI DI SADON

Intensive Atmosphäre für anheimelnde und persönlich gestaltete Räume. Schönheit und Wärme ausstrahlend wie die wertvollsten Holzesenzen und gleichzeitig praktisch und widerstandsfähig wie das beste Feinsteinzeug, definiert es die Qualität der Kollektionen Holz von Sadon. Eine Wahl mit Stil, in der sich die Liebe zur Umwelt spiegelt.

Глубокая и натуральная атмосфера для создания уютных и наполненных индивидуальностью пространств. Красота и тепло самых ценных древесных пород в сочетании с практичностью и прочностью лучшего керамогранита определяют качество коллекций Legni di Sadon. Выбор стиля в согласии с природой.

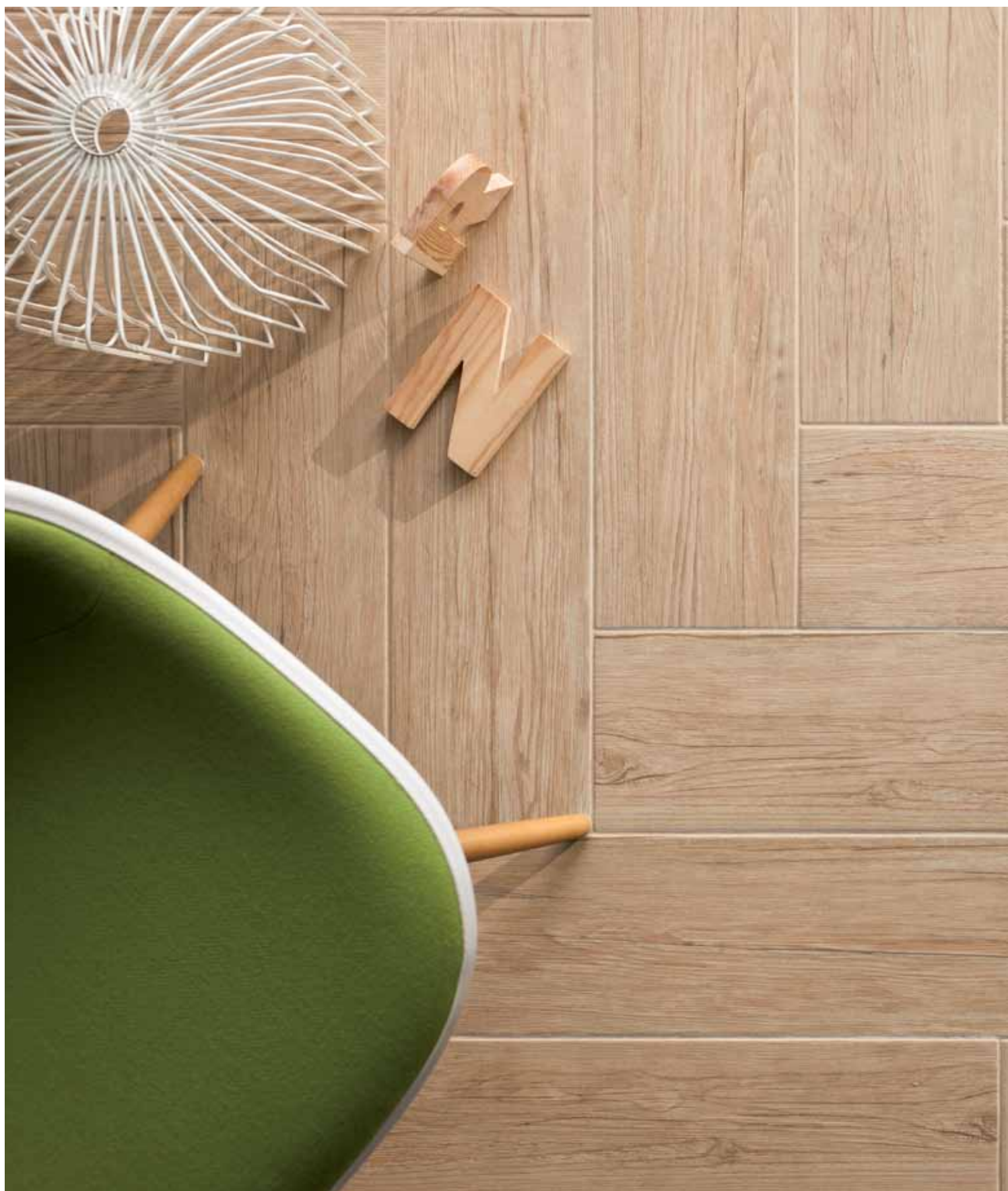
Jungle



Gres Porcellanato - Porcelain Stoneware

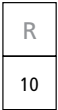
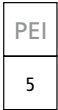
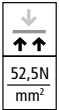
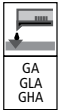
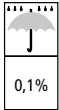
Gres Cerame fin - Feinsteinzeug - Керамогранит

Spessore/Thickness 9 mm

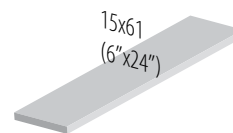


S54042 CAPUCINO 15x61 / 6"x24"

CARATTERISTICHE TECNICHE
PHISICAL PROPERTY
CARACTERISTIQUE TECHNIQUE
TECHNISCHE DATEN
CARACTERÍSTICA TÉCNICA
ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА



Jungle



Gres Porcellanato - Porcelain Stoneware
Gres Cerame fin - Feinsteinzeug - Керамогранит

Spessore/Thickness 9 mm



S54041 BROWN 15x61 / 6"x24"



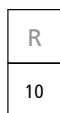
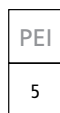
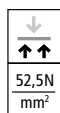
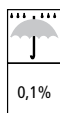
S54043 HONEY 15x61 / 6"x24"



S54042 CAPUCINO 15x61 / 6"x24"



S54046 WHITE 15x61 / 6"x24"



S54045 MUD 15x61 / 6"x24"



S54044 LIGHT GREY 15x61 / 6"x24"

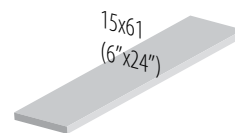


S54041 BROWN 15x61 / 6"x24"

Jungle



Gres Porcellanato - Porcelain Stoneware
Gres Cerame fin - Feinsteinzeug - Керамогранит



Spessore/Thickness 9 mm



S54170 BROWN STAMP MIX 15x61 / 6"x24"

DISPONIBILE ANCHE NEI SEGUENTI COLORI - ALSO AVAILABLE IN THE FOLLOWING COLORS

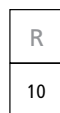
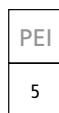
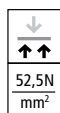
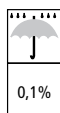
S54165 CAPUCINO STAMP MIX 15x61 / 6"x24"

S54169 HONEY STAMP MIX 15x61 / 6"x24"

S54168 LIGHT GREY STAMP MIX 15x61 / 6"x24"

S54167 MUD STAMP MIX 15x61 / 6"x24"

S54166 WHITE STAMP MIX 15x61 / 6"x24"

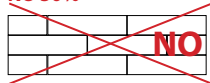


S54171 MOSAICO LUX BEIGE 30,5x30,5 / 12"x12"



S54172 MOSAICO LUX GREY 30,5x30,5 / 12"x12"

NO 50%



Per i formati rettangolari, si consiglia una sfalsatura tra ciascuna piastrella non superiore a 6-10 cm
When laying, you are recommended not to stagger the rectangular tiles by more than 6-10 cm (2"-4")

Pose conseillée avec un décalage entre chaque listel non supérieur à environ 6-10 cm

Wir empfehlen eine Verlegung mit einer Verschiebung zwischen den einzelnen Leisten von nicht mehr als ungefähr 6-10 cm

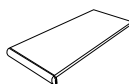
Рекомендуется укладка с разномом элементов друг относительно друга, не превышающим прилб 6-10 см

SP

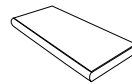
SPECIAL PRODUCTION



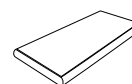
Battiscopa
8x45 (3 1/4"x18")



Gradino+Toro
15x30 (6"x12")



Angolare+Toro Sx
15x30 (6"x12")



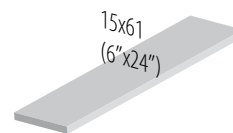
Angolare+Toro Dx
15x30 (6"x12")

	Battiscopa 8x45 (3 1/4"x18")	Gradino+Toro 15x30 (6"x12")	Angolare+Toro Sx 15x30 (6"x12")	Angolare+Toro Dx 15x30 (6"x12")
BROWN	S54061	S54067	S54079	S54073
HONEY	S54063	S54069	S54081	S54075
CAPUCINO	S54062	S54068	S54080	S54074
WHITE	S54066	S54072	S54084	S54078
MUD	S54065	S54071	S54083	S54077
LIGHT GREY	S54064	S54070	S54082	S54076

FORMATO - SIZE - FORMAT FORMAT - FORMATO - ФОРМАТ	SPESS. THICKN.	PZ/BOX	M²/BOX ML/BOX	KG/M²	BOX/ PALLET	M²/PALLET ML/PALLET	KG/ PALLET	EURO < 1 PALLET	EURO ≥ 1 PALLET
15x61 (6"x24")	9 mm	13	1,20	19,34	48	57,60	1114	42,00 m²	35,00 m²
Battiscopa 8x45 (3 1/4"x18")		30	13,5		42	567	613	5,40 ml/m	4,40 ml/m
Gradino+Toro 15x30 (6"x12")		8						21,40 pz/pce	
Angolo+Toro 15x30 (6"x12")		2						52,00 pz/pce	
Decoro Stamp Mix 15x61 (6"x24")		4						13,60 pz/pce	
Lux Mosaico 30,5x30,5 (12"x12")		6	0,56	19,28	60	33,60	648	28,70 pz/pce	

Contributo spese imballo € 10,00/pal (netto). - Packing charges € 10,00/pal (net)

Woodland



Gres Porcellanato - Porcelain Stoneware

Gres Cerame fin - Feinsteinzeug - Керамогранит

Spessore/Thickness 9 mm



S53286 ROVERE 15x61 / 6"x24"

CARATTERISTICHE TECNICHE
 PHYSICAL PROPERTY
 CARACTERISTIQUE TECHNIQUE
 TECHNISCHE DATEN
 CARACTERÍSTICA TÉCNICA
 ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА



0,1%



GA
GLA
GHA



52,5N
mm²



8



5



PEI

5



R

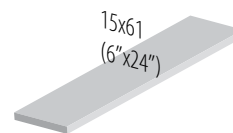
10



0,78
0,61



Woodland



Gres Porcellanato - Porcelain Stoneware
Gres Cerame fin - Feinsteinzeug - Керамогранит

Spessore/Thickness 9 mm



S53285 ACERO 15x61 / 6"x24"



S53286 ROVERE 15x61 / 6"x24"



S53287 IROKO 15x61 / 6"x24"



S53525 FAGGIO GRIGIO 15x61 / 6"x24"



S53525 FAGGIO GRIGIO 15x61 / 6"x24"

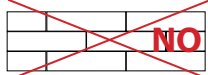


S53285 ACERO 15x61 / 6"x24"



S53525 FAGGIO GRIGIO 15x61 / 6"x24"

NO 50%



Per i formati rettangolari, si consiglia una sfalsatura tra ciascuna piastrella non superiore a 6-10 cm
When laying, you are recommended not to stagger the rectangular tiles by more than 6-10 cm (2"-4")

Pose conseillée avec un décalage entre chaque listel non supérieur à environ 6-10 cm

Wir empfehlen eine Verlegung mit einer Verschiebung zwischen den einzelnen Leisten von nicht mehr als ungefähr 6-10 cm

Рекомендуется укладка с разномом элементов друг относительно друга, не превышающим прилб 6-10 см

SP SPECIAL PRODUCTION	Battiscopa 8x45 (3 1/4"x 18")	Gradino+Toro 15x30 (6"x12")	Angolare+Toro Sx 15x30 (6"x12")	Angolare+Toro Dx 15x30 (6"x12")
ACERO	FO 01 S53591	S53397	S53400	S53403
ROVERE	FO 06 S53596	S53399	S53402	S53405
IROKO	FO 03 S53593	S53398	S53401	S53404
FAGGIO GRIGIO	FO 07 S53631	S53635	S53636	S53637

FORMATO - SIZE - FORMAT FORMAT - FORMATO - ФОРМАТ	SPESS. THICKN.	PZ/BOX	M²/BOX ML/BOX	KG/M²	BOX/ PALLET	M²/PALLET ML/PALLET	KG/ PALLET	EURO < 1 PALLET	EURO ≥ 1 PALLET
15x61 (6"x24")	Ø9 mm	13	1,20	19,34	48	57,60	1114	42,00 m²	35,00 m²
Battiscopa 8x45 (3 1/4"x18")		30	13,5		42	567	613	5,40 ml/m	4,40 ml/m
Gradino+Toro 15x30 (6"x12")		8						21,40 pz/pce	
Angolo+Toro 15x30 (6"x12")		2						52,00 pz/pce	

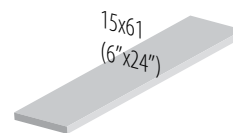
Contributo spese imballo € 10,00/pal (netto). - Packing charges € 10,00/pal (net)

Woodland Outdoor



Gres Porcellanato - Porcelain Stoneware

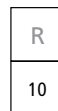
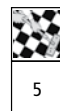
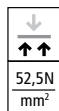
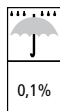
Gres Cerame fin - Feinsteinzeug - Керамогранит



Spessore/Thickness 9 mm



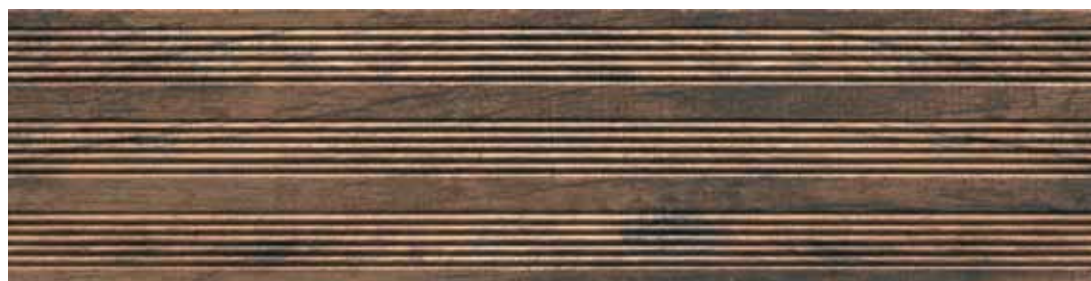
S53610 IROKO OUTDOOR 15x61 / 6"x24"



S53608 ACERO 15x61 / 6"x24"



S53609 ROVERE 15x61 / 6"x24"

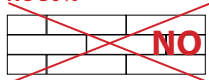


S53610 IROKO 15x61 / 6"x24"



S53609 ROVERE OUTDOOR 15x61/6"x24"

NO 50%



Per i formati rettangolari, si consiglia una sfalsatura tra ciascuna piastrella non superiore a 6-10 cm

When laying, you are recommended not to stagger the rectangular tiles by more than 6-10 cm (2"-4")

Pose conseillée avec un décalage entre chaque listel non supérieur à environ 6-10 cm

Wir empfehlen eine Verlegung mit einer Verschiebung zwischen den einzelnen Leisten von nicht mehr als ungefähr 6-10 cm

Рекомендуется укладка с разномом элементов друг относительно друга, не превышающим прил 6-10 см

SP

SPECIAL PRODUCTION



Elemento a L incollato

15x61x5 (6"x 24"x 2")

ACERO OUTDOOR

S53632

ROVERE OUTDOOR

S53633

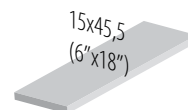
IROKO OUTDOOR

S53634

FORMATO - SIZE - FORMAT FORMAT - FORMATO - ФОРМАТ	SPESS. THICKN.	PZ/BOX	M²/BOX	KG/M²	BOX/ PALLET	M²/PALLET	KG/ PALLET	EURO < 1 PALLET	EURO ≥1 PALLET
15x61 (6"x24")	9 mm	13	1,20	19,34	48	57,60	1114	42,00 m²	35,00 m²
Elemento a L inc. 15x61x5 (6"x24"x2")		4						32,50 pz/pce	

Contributo spese imballo € 10,00/pal (netto). - Packing charges € 10,00/pal (net)

Ecoloft

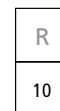
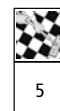
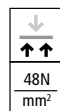


Gres Porcellanato - Porcelain Stoneware
Gres Cerame fin - Feinsteinzeug - Керамогранит

Spessore/Thickness 8,5 mm



S54231 CENERE 15x45,5 / 6"x18"



S54230 AVORIO 15x45,5 / 6"x18"



S54231 CENERE 15x45,5 / 6"x18"



S54232 CERULEO 15x45,5 / 6"x18"

Gres Porcellanato - Porcelain Stoneware
Gres Cerame fin - Feinsteinzeug - Керамогранит

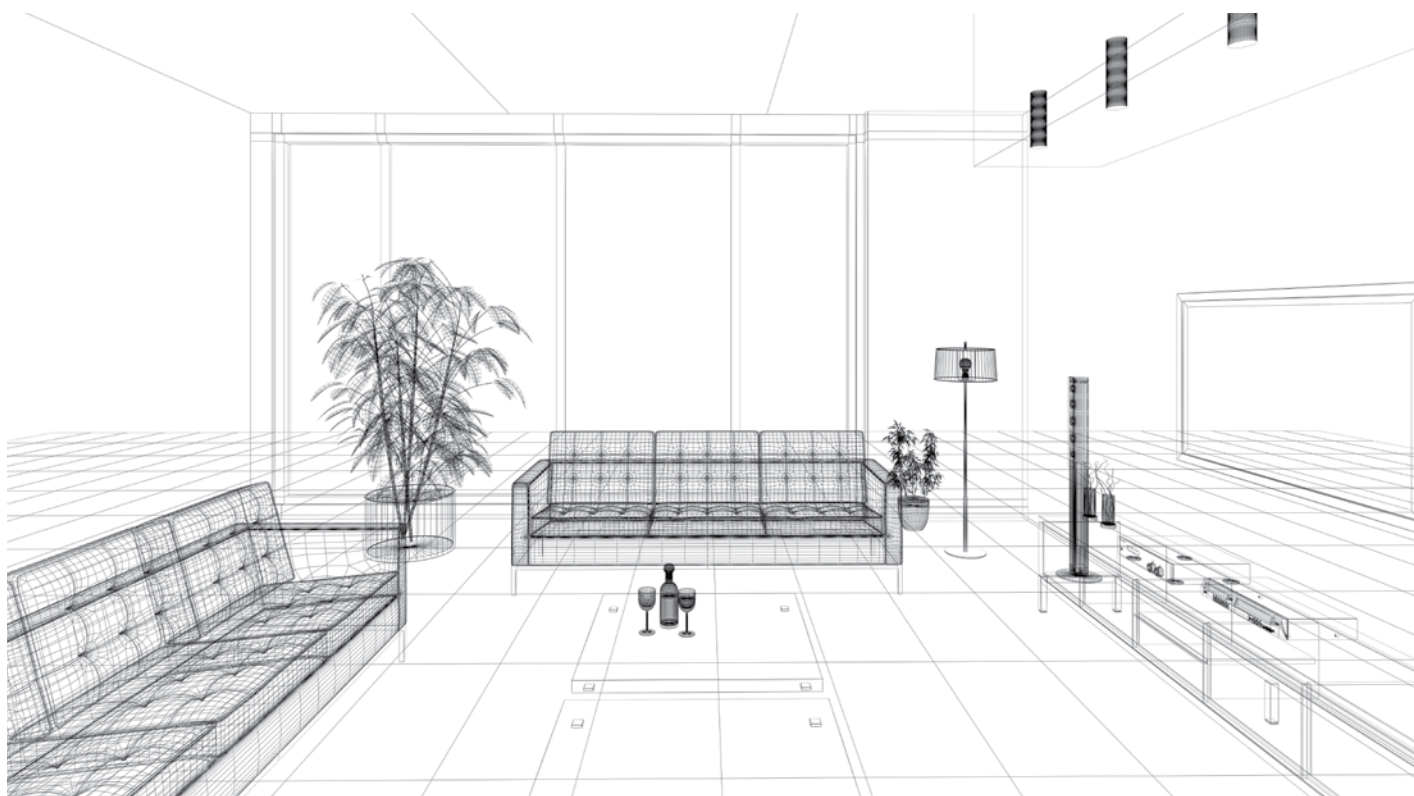
Spessore/Thickness 8,5 mm

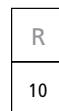
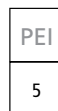
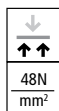
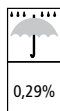


S54233 **GRANO** 15x45,5/ 6"x18"



S54234 **KAKI** 15x45,5/ 6"x18"



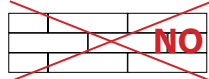


S54256 TOZZETTO GRANO-AVORIO 15x15/ 6"x6"



S54257 TOZZETTO COLOR MIX 15x15/ 6"x6"

NO 50%



Per i formati rettangolari, si consiglia una sfalsatura tra ciascuna piastrella non superiore a 6-10 cm
When laying, you are recommended not to stagger the rectangular tiles by more than 6-10 cm (2"-4")

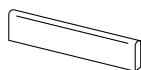
Pose conseillée avec un décalage entre chaque listel non supérieur à environ 6-10 cm

Wir empfehlen eine Verlegung mit einer Verschiebung zwischen den einzelnen Leisten von nicht mehr als ungefähr 6-10 cm

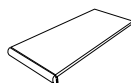
Рекомендуется укладка с разномом элементов друг относительно друга, не превышающим прибол 6-10 см

SP

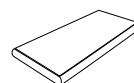
SPECIAL
PRODUCTION



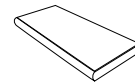
Battiscopa
8x45 (3 1/4"x18")



Gradino+Toro
15x30 (6"x12")



Angolare+Toro Dx
15x30 (6"x12")



Angolare+Toro Sx
15x30 (6"x12")

AVORIO

S54235

S54241

S54246

S54251

CENERE

S54065

S54242

S54247

S54252

CERULEO

S54236

S54243

S54248

S54253

GRANO

S54062

S54244

S54249

S54254

KAKI

S54065

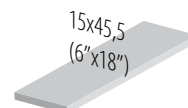
S54245

S54250

S54255

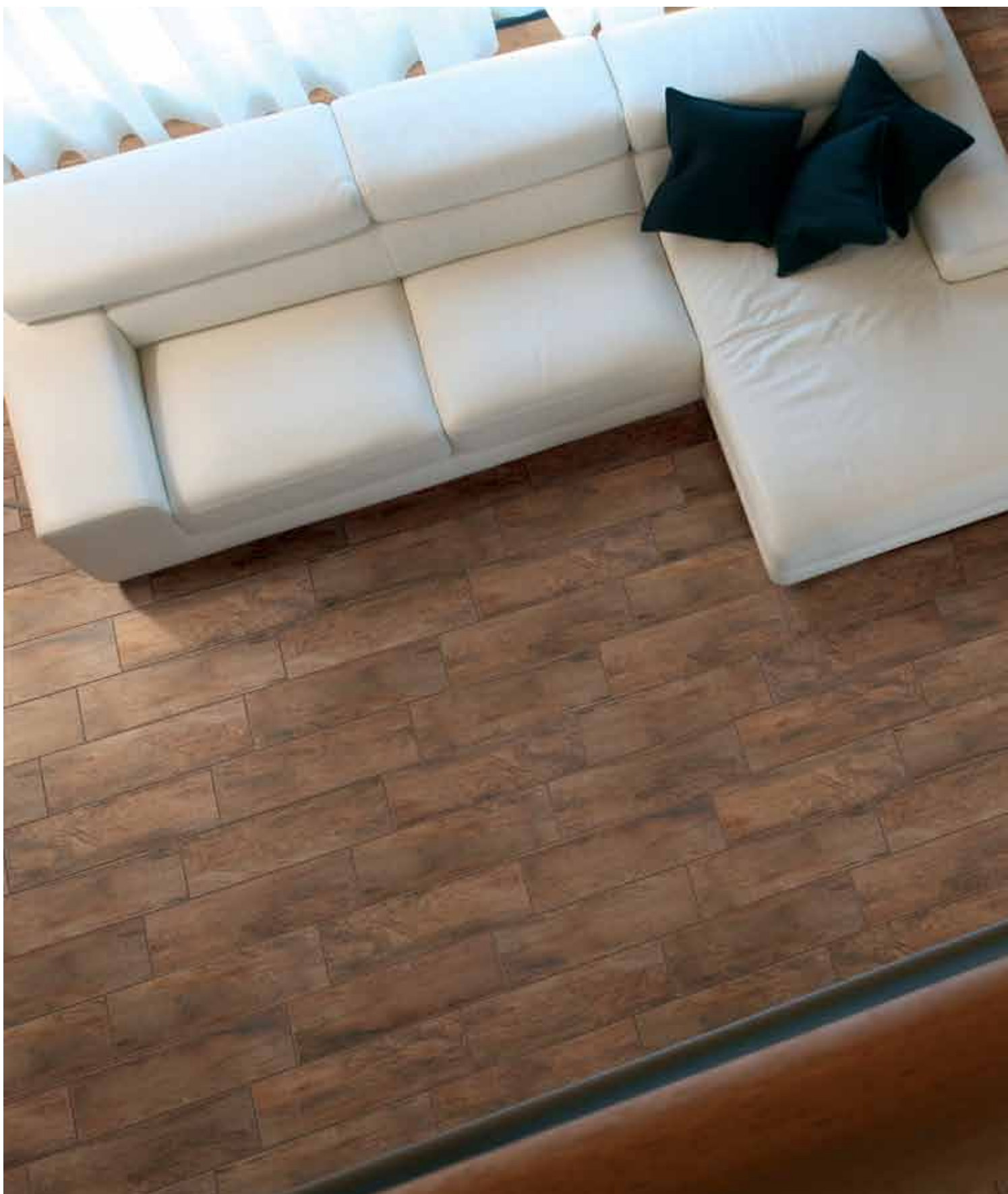
FORMATO - SIZE - FORMAT FORMAT - FORMATO - ФОРМАТ	SPESS. THICKN.	PZ/BOX	M²/BOX ML/BOX	KG/M²	BOX/ PALLET	M²/PALLET ML/PALLET	KG/ PALLET	EURO < 1 PALLET	EURO ≥1 PALLET
15x45,5 (6"x18")	Φ8,5 mm	16	1,1	17,77	65	71,5	1271	35,60 m²	29,70 m²
Tozzetto 15x15 (6"x6")	Φ8,5 mm	4						14,60 pz/pce	
Battiscopa 8x45 (3 1/4"x18")		30	13,5		42	567	613	5,40 ml/m	4,40 ml/m
Gradino+Toro 15x30 (6"x12")		8						21,40 pz/pce	
Angolo+Toro 15x30 (6"x12")		2						52,00 pz/pce	

Ecwood



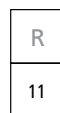
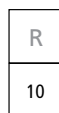
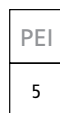
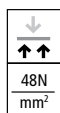
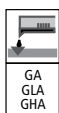
Gres Porcellanato - Porcelain Stoneware
Gres Cerame fin - Feinsteinzeug - Керамогранит

Spessore/Thickness 8,5 mm



S53692 BROWN 15x45,5 / 6"x18"

CARATTERISTICHE TECNICHE
 PHYSICAL PROPERTY
 CARACTERISTIQUE TECHNIQUE
 TECHNISCHE DATEN
 CARACTERÍSTICA TÉCNICA
 ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

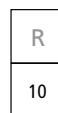
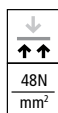
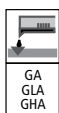


GRIP

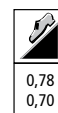




CARATTERISTICHE TECNICHE
 PHYSICAL PROPERTY
 CARACTERISTIQUE TECHNIQUE
 TECHNISCHE DATEN
 CARACTERÍSTICA TÉCNICA
 ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА



GRIP



S53688 ALMOND 15x45,5 / 6"x18"



S53689 GOLD 15x45,5 / 6"x18"

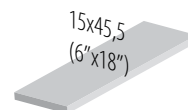


S53690 RED 15x45,5 / 6"x18"



S53692 BROWN 15x45,5 / 6"x18"

Ecwood



Gres Porcellanato - Porcelain Stoneware
Gres Cerame fin - Feinsteinzeug - Керамогранит

Spessore/Thickness 8,5 mm



S53739 ALMOND GRIP 15x45,5 / 6"x18"



S53740 GOLD GRIP 15x45,5 / 6"x18"



S53741 RED GRIP 15x45,5 / 6"x18"

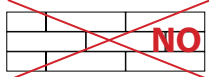


S53742 BROWN GRIP 15x45,5 / 6"x18"



S53740 GOLD GRIP 15x45,5 / 6"x18" - **S53758 ELEMENTO A L GOLD grip 15x45,5 x5 / 6"x18"x2"**

NO 50%



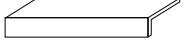
Per i formati rettangolari, si consiglia una sfalsatura tra ciascuna piastrella non superiore a 6-10 cm

When laying, you are recommended not to stagger the rectangular tiles by more than 6-10 cm (2"-4")

Pose conseillée avec un décalage entre chaque listel non supérieur à environ 6-10 cm

Wir empfehlen eine Verlegung mit einer Verschiebung zwischen den einzelnen Leisten von nicht mehr als ungefähr 6-10 cm

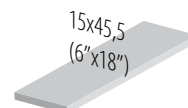
Рекомендуется укладка с разномом элементов друг относительно друга, не превышающим прилб 6-10 см

SP SPECIAL PRODUCTION	 Battiscopa 8x45 (3 1/4"x 18")	 Gradino+Toro 15x30 (6"x12")	 Angolare+Toro Dx 15x30 (6"x12")	 Angolare+Toro Sx 15x30 (6"x12")	 Elemento a L incollato GRIP 15x45,5x5 (6"x18"x2")
ALMOND	EW10 S53725	S53745	S53746	S53747	S53757
GOLD	EW20 S53726	S53748	S53749	S53750	S53758
RED	EW30 S53724	S53751	S53752	S53753	S53759
BROWN	EW40 S53728	S53754	S53755	S53756	S53760

FORMATO - SIZE - FORMAT FORMAT - FORMATO - ФОРМАТ	SPESS. THICKN.	PZ/BOX	M²/BOX ML/BOX	KG/M²	BOX/ PALLET	M²/PALLET ML/PALLET	KG/ PALLET	EURO < 1 PALLET	EURO ≥1 PALLET
15x45,5 (6"x18")	Φ8,5 mm	16	1,1	17,77	65	71,5	1271	35,60 m²	29,70 m²
15x45,5 (6"x18") Grip	Φ8,5 mm	16	1,1	17,77	65	71,5	1271	37,20 m²	31,00 m²
Battiscopa 8x45 (3 1/4"x18")		30	13,5		42	567	613	5,40 ml/m	4,40 ml/m
Elemento a L inc. 15x45,5x5 (6"x18"x2") Grip		4						23,00 pz/pce	
Gradino+Toro 15x30 (6"x12")		8						21,40 pz/pce	
Angolo+Toro 15x30 (6"x12")		2						52,00 pz/pce	

Contributo spese imballo € 10,00/pal (netto). - Packing charges € 10,00/pal (net)

Savana

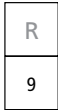
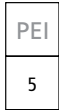
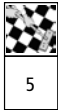
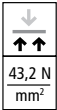
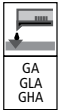
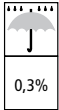


Gres Porcellanato - Porcelain Stoneware
Gres Cerame fin - Feinsteinzeug - Керамогранит

Spessore/Thickness 8,5 mm

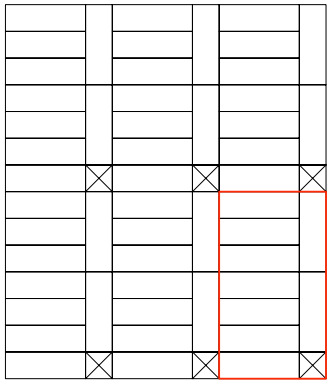


S53855 CREMA 15x45,5 / 6"x18" - S53857 ORO 15x45,5 / 6"x18"

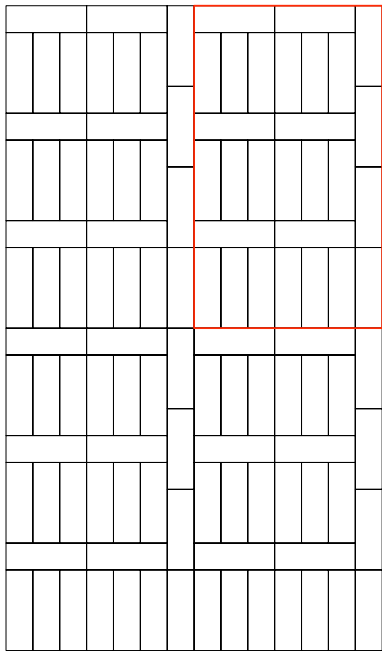


Schemi di posa suggeriti

Suggested laying schemes

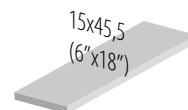


3,53% 64,31% 32,16%



64% 36%

Savana



Gres Porcellanato - Porcelain Stoneware
Gres Cerame fin - Feinsteinzeug - Керамогранит

Spessore/Thickness 8,5 mm



S53855 CREMA 15x45,5 / 6"x18"



S53929 MORO CREMA TOZZETTO 15x15 / 6"x6"



S53856 MORO 15x45,5 / 6"x18"



S53930 MORO ORO TOZZETTO 15x15 / 6"x6"



S53857 ORO 15x45,5 / 6"x18"



S53931 BIANCO ORO TOZZETTO 15x15 / 6"x6"

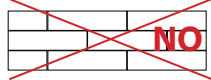


S53926 BIANCO 15x45,5 / 6"x18"



S53856 MORO 15x45,5 / 6"x18" - S53929 MORO CREMA TOZZETTO 15x15 / 6"x6"

NO 50%



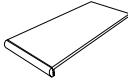
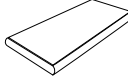
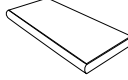
Per i formati rettangolari, si consiglia una sfalsatura tra ciascuna piastrella non superiore a 6-10 cm

When laying, you are recommended not to stagger the rectangular tiles by more than 6-10 cm (2"-4")

Pose conseillée avec un décalage entre chaque listel non supérieur à environ 6-10 cm

Wir empfehlen eine Verlegung mit einer Verschiebung zwischen den einzelnen Leisten von nicht mehr als ungefähr 6-10 cm

Рекомендуется укладка с разномом элементов друг относительно друга, не превышающим прилб 6-10 см

SP SPECIAL PRODUCTION	 Battiscopa 8x45 (3 1/4"x18")	 Gradino+Toro 15x30 (6"x12")	 Angolare+Toro Dx 15x30 (6"x12")	 Angolare+Toro Sx 15x30 (6"x12")
CREMA	SA01 S53858	S53944	S53948	S53949
MORO	SA02 S53859	S53946	S53952	S53953
ORO	SA03 S53860	S53945	S53950	S53951
BIANCO	SA04 S53927	S53947	S53954	S53955

FORMATO - SIZE - FORMAT FORMAT - FORMATO - ФОРМАТ	SPESS. THICKN.	PZ/BOX	M²/BOX ML/BOX	KG/M²	BOX/ PALLET	M²/PALLET ML/PALLET	KG/ PALLET	EURO < 1 PALLET	EURO ≥ 1 PALLET
15x45,5 (6"x18")	Φ8,5 mm	16	1,1	17,77	65	71,5	1271	35,60 m²	29,70 m²
15x15 (6"x6")	Φ8,5 mm	4						9,60 pz/pce	
Battiscopa 8x45 (3 1/4"x18")		30	13,5		42	567	613	5,40 ml/m	4,40 ml/m
Gradino+Toro 15x30 (6"x12")		8						21,40 pz/pce	
Angolo+Toro 15x30 (6"x12")		2						52,00 pz/pce	

Contributo spese imballo € 10,00/pal (netto). - Packing charges € 10,00/pal (net)





La Pietre di Sadon ricreano, attraverso la più evoluta tecnologia ceramica, l'eleganza senza tempo di un elemento della natura che, con le sue infinite sfumature, sa essere versatile e intenso. Sono 3 le collezioni che Sadon ha dedicato alle pietre, con un'ampia gamma di colori e formati, per personalizzare ogni spazio architettonico, compreso l'outdoor.

LE PIETRE DI SADON

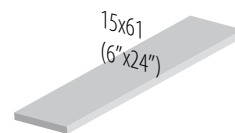
Through the most advanced ceramic technology, La Pietre di Sadon recreates the timeless elegance of an element of nature which, with its infinite shades, knows how to be versatile and intense. Sadon has dedicated 3 collections to stone, with a wide range of colours and sizes, to customise any architectural space, even outside.

Les Pierres de Sadon créent, à travers la technologie céramique la plus évoluée, l'élégance atemporelle d'un élément de la nature qui, avec ses nuances infinies, sait être versatile et intense. Les collections que Sadon a consacrées aux pierres sont au nombre de 3 et se déclinent dans une vaste gamme de couleurs et de formats afin de personnaliser chaque espace architectural, y compris l'extérieur.

Eine hochentwickelte Keramiktechnik lässt die Steine von Sadon mit der zeitlosen Eleganz eines Naturelements erscheinen, vielseitig und intensiv mit seinen unzähligen Nuancen. Sadon hat seinen Steinen 3 Kollektionen gewidmet, die in einer reichen Farbpalette und zahlreichen Formen präsentiert werden, um jedem Innen- und auch Außenraum eine persönliche Note zu verleihen.

La Pietre di Sadon воссоздают, благодаря передовой керамической технологии, неподвластную времени элегантность натурального элемента, многообразие оттенков которого придает ему многогранность и насыщенность. Sadon посвятила камням 3 своих коллекций с широкой гаммой цветов и форматов, позволяющих персонализировать любое архитектурное пространство, в том числе за пределами дома.

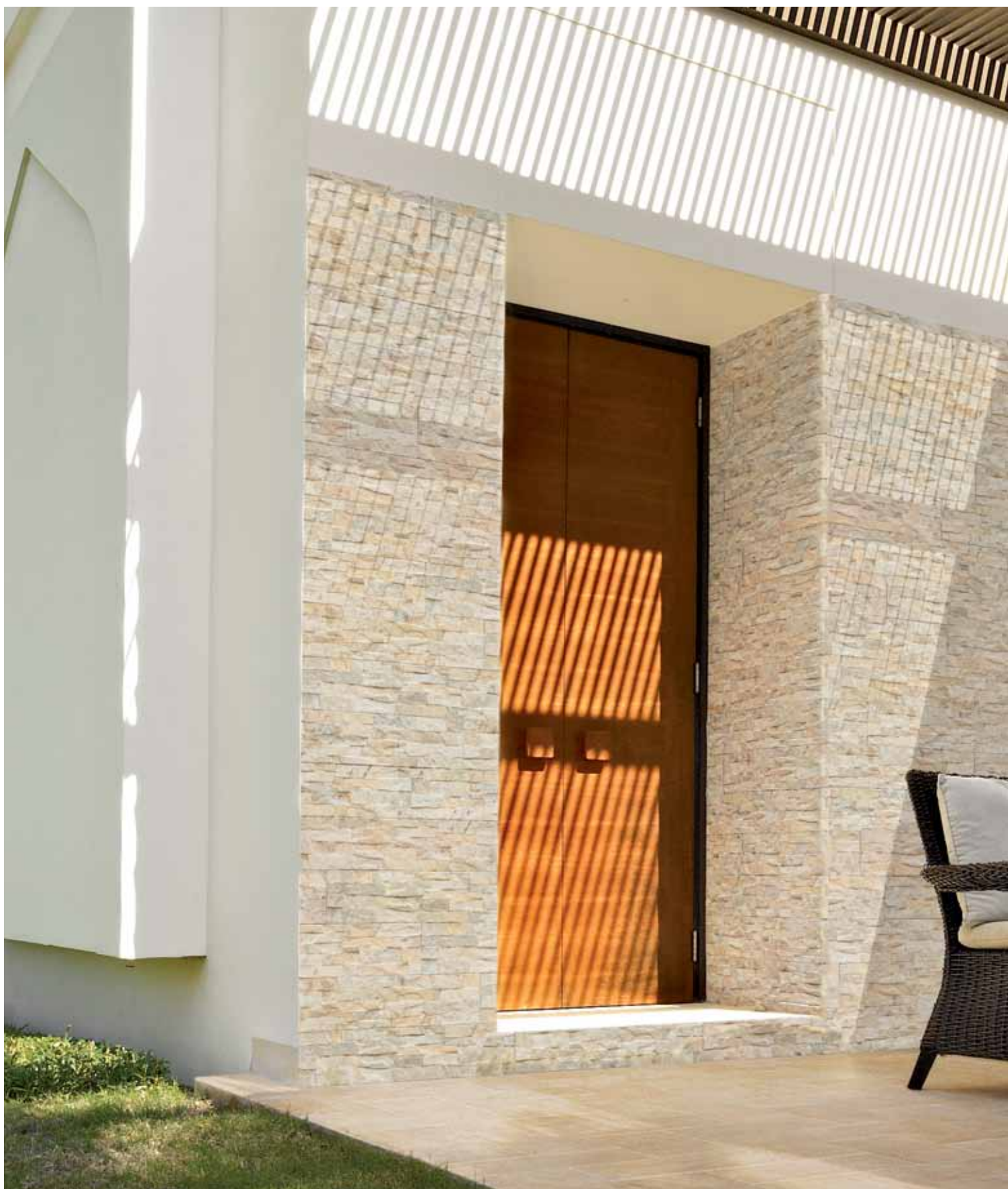
Murales



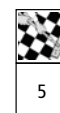
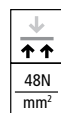
Gres Porcellanato - Porcelain Stoneware

Gres Cerame fin - Feinsteinzeug - Керамогранит

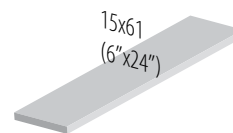
Spessore/Thickness 9,5 mm



S53288 BEIGE 15x61 / 6"x24"



Murales



Gres Porcellanato - Porcelain Stoneware

Gres Cerame fin - Feinsteinzeug - Керамогранит

Spessore/Thickness 9,5 mm



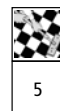
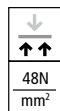
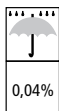
S53288 BEIGE 15x61 / 6"x24"



S53290 ANTRACITE 15x61 / 6"x24"



S53289 CENERE 15x61 / 6"x24"



S53301 ANGOLO BEIGE 4,5x16,5x15 / 1 4/5"x6 1/2"x6"



S53320 COPRISPIGOLO BEIGE 1,1x15 / 1/2"x6"



S53303 ANGOLO ANTRACITE 4,5x16,5x15 / 1 4/5"x6 1/2"x6"



S53322 COPRISPIGOLO ANTRACITE 1,1x15 / 1/2"x6"

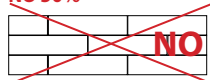


S53302 ANGOLO CENERE 4,5x16,5x15 / 1 4/5"x6 1/2"x6"



S53321 COPRISPIGOLO CENERE 1,1x15 / 1/2"x6"

NO 50%

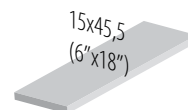


Per i formati rettangolari, si consiglia una sfalsatura tra ciascuna piastrella non superiore a 6-10 cm
When laying, you are recommended not to stagger the rectangular tiles by more than 6-10 cm (2"-4")
Pose conseillée avec un décalage entre chaque listel non supérieur à environ 6-10 cm
Wir empfehlen eine Verlegung mit einer Verschiebung zwischen den einzelnen Leisten von nicht mehr als ungefähr 6-10 cm
Рекомендуется укладка с разном элементов друг относительно друга, не превышающим прилб 6-10 см

FORMATO - SIZE - FORMAT FORMAT - FORMATO - ФОРМАТ	SPESS. THICKN.	PZ/BOX	M ² /BOX	KG/M ²	BOX/ PALLET	M ² / PALLET	KG/ PALLET	EURO < 1 PALLET	EURO ≥ 1 PALLET
15x61 (6"x24")	Φ9,5 mm	12	1,11	20,00	48	53,28	1066	42,00 m ²	35,00 m ²
Angolo 4,5x16,5x15 (1 4/5"x6 1/2"x6")		6						17,20 pz/pce	
Coprispigolo 1,1x15 (1/2"x6")		6						13,40 pz/pce	

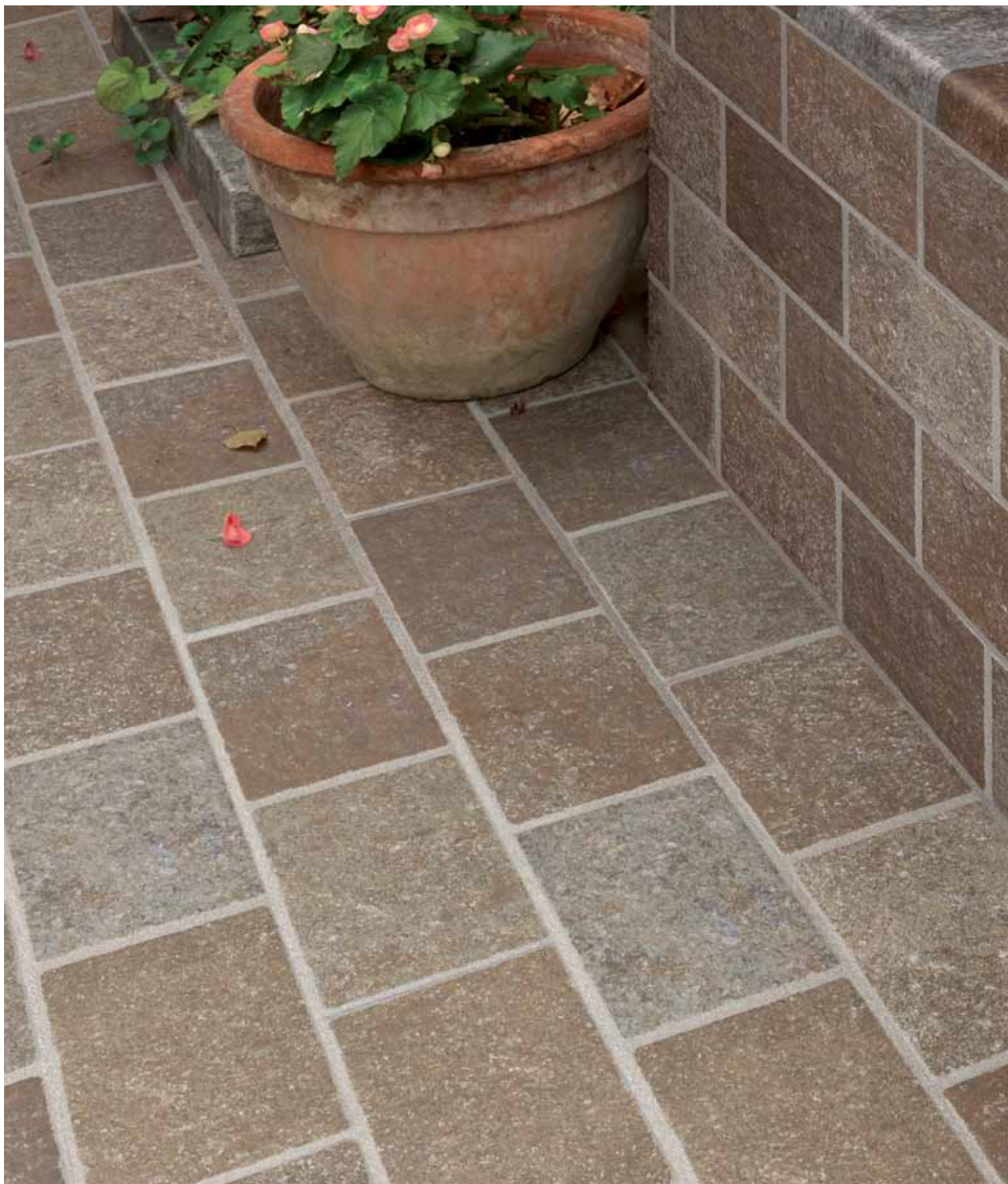
Contributo spese imballo € 10,00/pal (netto). - Packing charges € 10,00/pal (net)

Pavè

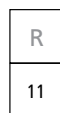
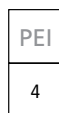
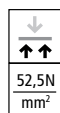


Gres Porcellanato - Porcelain Stoneware
Gres Cerame fin - Feinsteinzeug - Керамогранит

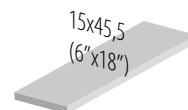
Spessore/Thickness 8,5 mm



S54002 PAVÈ ROSSO 15x45,5 / 6"x18" - S54022 PAVÈ ROSSO ELLE 10x45,5x5 / 4"x18"x2"



Pavè



Gres Porcellanato - Porcelain Stoneware
Gres Cerame fin - Feinsteinzeug - Керамогранит

Spessore/Thickness 8,5 mm



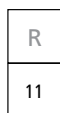
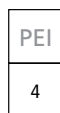
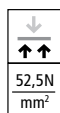
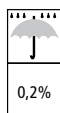
S54000 DORATO 15x45,5 / 6"x18"



S54002 ROSSO 15x45,5 / 6"x18"

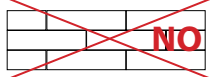


S54001 GRIGIO 15x45,5 / 6"x18"



S54001 PAVÈ GRIGIO 15x45,5 / 6"x18" - S54021 PAVÈ GRIGIO ELLE 10x45,5x5 / 4"x18"x2"

NO 50%



Per i formati rettangolari, si consiglia una sfalsatura tra ciascuna piastrella non superiore a 6-10 cm
When laying, you are recommended not to stagger the rectangular tiles by more than 6-10 cm (2"-4")

Pose conseillée avec un décalage entre chaque listel non supérieur à environ 6-10 cm

Wir empfehlen eine Verlegung mit einer Verschiebung zwischen den einzelnen Leisten von nicht mehr als ungefähr 6-10 cm

Рекомендуется укладка с разномом элементов друг относительно друга, не превышающим прилб 6-10 см

Elemento a L monolitico 10x45,5x5 (4"x18"x2")

DORATO

S54020

ROSSO

S54022

GRIGIO

S54021

FORMATO - SIZE - FORMAT FORMAT - FORMATO - ФОРМАТ	SPESS. THICKN.	PZ/BOX	M²/BOX	KG/M²	BOX/ PALLET	M²/ PALLET	KG/ PALLET	EURO < 1 PALLET	EURO ≥ 1 PALLET
15x45,5 (6"x18")	Φ8,5 mm	15	1,03	17,47	65	66,95	1170	39,60 m²	33,00 m²
Elemento a L mon. 10x45,5x5 (4"x18"x2")		8						29,20 pz/pce	

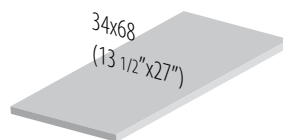
Contributo spese imballo € 10,00/pal (netto). - Packing charges € 10,00/pal (net)

Pietre d'Italia

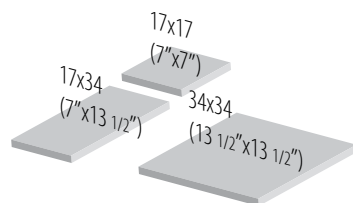


Gres Porcellanato - Porcelain Stoneware

Gres Cerame fin - Feinsteinzeug - Керамогранит



Spessore/Thickness 9,5 mm



Spessore/Thickness 8,5 mm



S54282 SALENTO GIALLO

34x68 / 13 1/2" x 27"



S54258 SALENTO GIALLO

34x34 / 13 1/2" x 13 1/2"



S54261 SALENTO GIALLO

17x34 / 7" x 13 1/2"



S54264 SALENTO GIALLO

17x17 / 7" x 7"



S54283 VARANA GRIGIO

34x68 / 13 1/2" x 27"



S54259 VARANA GRIGIO

34x34 / 13 1/2" x 13 1/2"



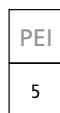
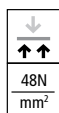
S54262 VARANA GRIGIO

17x34 / 7" x 13 1/2"



S54265 VARANA GRIGIO

17x17 / 7" x 7"



S54284 ALBIANO ROSSO
34x68 / 13 1/2"x27"



S54260 ALBIANO ROSSO
34x34 / 13 1/2"x13 1/2"

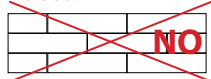


S54263 ALBIANO ROSSO
17x34 / 7"x13 1/2"



S54266 ALBIANO ROSSO
17x17 / 7"x7"

NO 50%



Per i formati rettangolari, si consiglia una sfalsatura tra ciascuna piastrella non superiore a 6-10 cm
When laying, you are recommended not to stagger the rectangular tiles by more than 6-10 cm (2"-4")
Pose conseillée avec un décalage entre chaque listel non supérieur à environ 6-10 cm
Wir empfehlen eine Verlegung mit einer Verschiebung zwischen den einzelnen Leisten von nicht mehr als ungefähr 6-10 cm
Рекомендуется укладка с разном элементов друг относительно друга, не превышающим прилб 6-10 см

SP

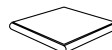
SPECIAL PRODUCTION



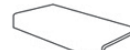
Battiscopa
8x33,3 (3 1/4"x 13")



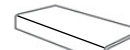
Gradino+Toro
34x34 (13 1/2"x13 1/2")



Angolo+Toro
34x34 (13 1/2"x13 1/2")



Elemento a L monolitico
4x15,5x30 (1 3/4"x 6"x12")



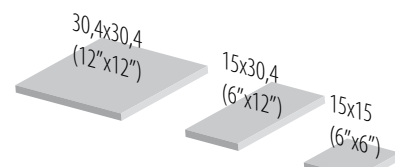
Elemento a L incollato
5x17x34 (2"x 7"x13 1/2")

	SALENTO GIALLO	S54279	S54267	S54270	S54276	S54273
	VARANA GRIGIO	S54280	S54268	S54271	S54277	S54274
	ALBIANO ROSSO	S54281	S54269	S54272	S54278	S54275

FORMATO - SIZE - FORMAT FORMAT - FORMATO - ФОРМАТ	SPESS. THICKN.	PZ/BOX	M ² /BOX ML/BOX	KG/M ²	BOX/ PALLET	M ² /PALLET ML/PALLET	KG/ PALLET	EURO < 1 PALLET	EURO ≥ 1 PALLET
34x34 (13 1/2"x13 1/2")	Φ8,5 mm	11	1,27	16,1	48	60,96	982	35,60 m ²	29,70 m ²
17x34 (7"x13 1/2")	Φ8,5 mm	23	1,35	16,1	48	64,8	1043,3	35,60 m ²	29,70 m ²
17x17 (7"x7")	Φ8,5 mm	46	1,35	16,1	48	64,8	1043,3	35,60 m ²	29,70 m ²
34x68 (13 1/2"x27")	Φ9,5 mm	6	1,4	20,00	36	50,4	1008	51,60 m ²	43,00 m ²
Elemento a L inc. 5x17x34 (2"x7"x13 1/2")		8						14,40 pz/pce	
Elemento a L mon. 4x15,5x30 (1 3/4"x6"x12")		8						16,40 pz/pce	
Battiscopa 8x33,3 (3 1/4"x13")		27	9		66	594	742,50	3,70 ml/m	3,00 ml/m
Gradino+Toro 34x34 (13 1/2"x13 1/2")		6						31,30 pz/pce	
Angolo+Toro 34x34 (13 1/2"x13 1/2")		2						60,20 pz/pce	

Contributo spese imballo € 10,00/pal (netto). - Packing charges € 10,00/pal (net)

Gres Porcellanato - Porcelain Stoneware
Gres Cerame fin - Feinsteinzeug - Керамогранит



Spessore/Thickness 9,2 mm



S52973 PD 102 GRIGIO 15x15 / 6"x6"



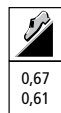
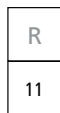
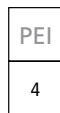
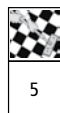
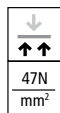
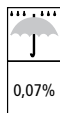
S52971 PD 104 BEIGE 15x15 / 6"x6"



S52974 PD 107 ROSSO 15x15 / 6"x6"



S52972 PD 100 BIANCO 15x15 / 6"x6"



S52968 PD 5102 GRIGIO 15x30,4 / 6"x12"



S52969 PD 5104 BEIGE 15x30,4 / 6"x12"

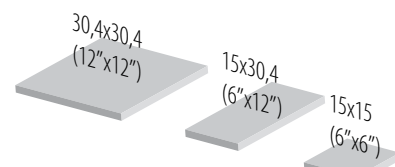


S52970 PD 5107 ROSSO 15x30,4 / 6"x12"



S52967 PD 5100 BIANCO 15x30,4 / 6"x12"

Gres Porcellanato - Porcelain Stoneware
Gres Cerame fin - Feinsteinzeug - Керамогранит



Spessore/Thickness 9,2 mm



S53253 PD 312 GRIGIO 30,4x30,4 / 12"x12"



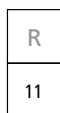
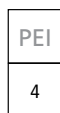
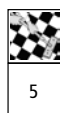
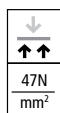
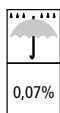
S53254 PD 314 BEIGE 30,4x30,4 / 12"x12"



S53255 PD 317 ROSSO 30,4x30,4 / 12"x12"

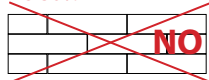


S53256 PD 310 BIANCO 30,4x30,4 / 12"x12"



S51056 FASCIA SASSO 5x30 / 2"x12"

NO 50%



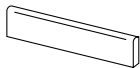
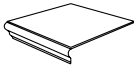
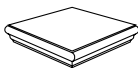
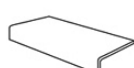
Per i formati rettangolari, si consiglia una sfalsatura tra ciascuna piastrella non superiore a 6-10 cm

When laying, you are recommended not to stagger the rectangular tiles by more than 6-10 cm (2"-4")

Pose conseillée avec un décalage entre chaque listel non supérieur à environ 6-10 cm

Wir empfehlen eine Verlegung mit einer Verschiebung zwischen den einzelnen Leisten von nicht mehr als ungefähr 6-10 cm

Рекомендуется укладка с разном элементов друг относительно друга, не превышающим прилб 6-10 см

SP SPECIAL PRODUCTION	 Battiscopa 8x33,3 (3 1/4"x 13")	 Gradino+Toro 30,4x30,4 (12"x12")	 Angolo+Toro 30,4x30,4 (12"x12")	 Elemento a L monolitico 3x15x30,4 (1 1/2"x 6"x12")	 Elemento a L incollato 5x15x30,4 (2"x 6"x12")
GRIGIO	S54097	S53984	S53985	S50152	S53505
BEIGE	S54098	S53986	S53987	S50150	S53506
BIANCO	S54100	S53612	S53613	S50151	S53504
ROSSO	S54099	S53804	S53983	S50153	S53507

FORMATO - SIZE - FORMAT FORMAT - FORMATO - ФОРМАТ	SPESS. THICKN.	PZ/BOX	M²/BOX ML/BOX	KG/M²	BOX/ PALLET	M²/PALLET ML/PALLET	KG/ PALLET	EURO < 1 PALLET	EURO ≥ 1 PALLET
30,4x30,4 (12"x12")	Φ9,2 mm	11	1,02	18,42	48	48,96	902	30,00 m²	25,00 m²
15x30,4 (6"x12")	Φ9,2 mm	22	1,003	18,51	70	70,21	1300	30,00 m²	25,00 m²
15x15 (6"x6")	Φ9,2 mm	44	1	18,51	70	70,00	1295	30,00 m²	25,00 m²
Fascia Sasso 5x30 (2"x12")		12						9,60 pz/pce	
Battiscopa 8x33,3 (3 1/4"x13")		27	9		66	594	742,50	3,70 ml/m	3,00 ml/m
Elemento a L inc. 15x30,4x5 (6"x12"x2")		8						11,50 pz/pce	
Elemento a L mon. 15x30,4x3 (6"x12"x1 1/2")		8						16,40 pz/pce	
Gradino+Toro 30,4x30,4 (12"x12")		6						27,50 pz/pce	
Angolo+Toro 30,4x30,4 (12"x12")		2						53,50 pz/pce	

Contributo spese imballo € 10,00/pal (netto). - Packing charges € 10,00/pal (net)



Rediscover the sublime pleasure of living in harmony with nature, of tradition at its most enchanting given a fresh, contemporary twist that's perfect for your living space. The Country Collections are designed to create an intense atmosphere throughout the home, combining the outstanding technical performance of porcelain stoneware with the beauty of cotto tiles.

Tout le plaisir de se laisser aller au gré d'une harmonie renouée avec la nature, de revivre des évocations du passé interprétées au temps présent dans une dimension intérieure et sensorielle. Unissant les caractéristiques techniques d'excellence du grès cérame à la beauté du Cotto, les collections Country ont été créées pour faire naître des atmosphères intenses dans tous les espaces de vie.



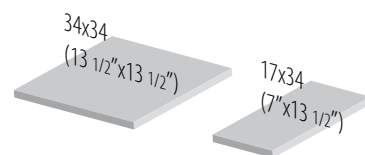
COUNTRY

Tutto il piacere di scoprire una rinnovata armonia con la natura, di ritrovare antiche suggestioni interpretate nel presente in una nuova dimensione abitativa ed emozionale. Le Collezioni Country nascono per conferire intense atmosfere ad ogni spazio di vita, unendo le eccellenti caratteristiche tecniche del gres porcellanato alle qualità estetiche dei cotti.

Das Vergnügen, eine neue Harmonie mit der Natur zu entdecken, antike Suggestionen wieder zu finden, die heute in einer neuen Wohn- und Gefühlsdimension interpretiert werden. Die Kollektionen Country wurden entworfen, um jedem Lebensbereich intensive Atmosphären zu verleihen, wobei die ausgezeichneten technischen Eigenschaften des Feinsteinzeugs mit den ästhetischen Qualitäten des Cotto vereint werden.

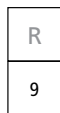
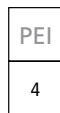
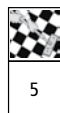
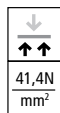
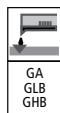
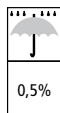
Абсолютное наслаждение от обретения обновленной гармонии с природой, от открытия старинного очарования, интерпретированного в новом жилом и эмоциональном измерении настоящего. Коллекции Country рождаются для придания насыщенной атмосферы каждому жилому пространству, объединяя в себе превосходные технические характеристики керамогранита с эстетическими качествами плитки «котто».

Gres Porcellanato - Porcelain Stoneware
Gres Cerame fin - Feinsteinzeug - Керамогранит



Spessore/Thickness 8,5 mm





S54087 RUBINO 34x34 (13 1/2"x13 1/2")



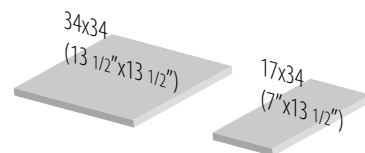
S54090 RUBINO 17x34 (7"x13 1/2")



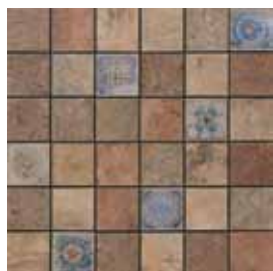
S54086 PAGLIERINO 34x34 (13 1/2"x13 1/2")



S54089 PAGLIERINO 17x34 (7"x13 1/2")



Spessore/Thickness 8,5 mm



S54057 MOSAICO FOLK
34x34 / 13 1/2"x13 1/2"



S54239 MOSAICO REFLEX
34x34 / 13 1/2"x13 1/2"



S54240 SIGARO REFLEX
2x17 / 4/5"x7"



S54214 BIANCO ANTICO
17x17 / 7"x7"

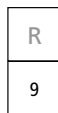
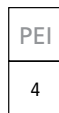
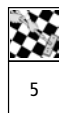
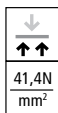
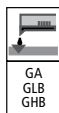
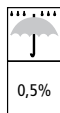


S54238 FORMELLA FOLK MIX 6pz
17x17 / 7"x7"

SP SPECIAL PRODUCTION	Battiscopa 8x33,3 (3 1/4"x13")	Gradino+Toro 34x34 (13 1/2"x13 1/2")	Angolo+Toro 34x34 (13 1/2"x13 1/2")
RUBINO	TB 03 S53967	S54093	S54096
PAGLIERINO	ET 849 S53704	S54092	S54095

FORMATO - SIZE - FORMAT FORMAT - FORMATO - ФОРМАТ	SPESS. THICKN.	PZ/BOX	M²/BOX ML/BOX	KG/M²	BOX/ PALLET	M²/PALLET ML/PALLET	KG/ PALLET	EURO < 1 PALLET	EURO ≥ 1 PALLET
34x34 (13 1/2"x13 1/2")	8,5 mm	11	1,27	15,75	48	60,96	960	39,60 m²	33,00 m²
17x34 (7"x13 1/2")	8,5 mm	23	1,35	16,10	48	64,80	1.043	39,60 m²	33,00 m²
Mosaico Folk 34x34 (13 1/2"x13 1/2")	8,5 mm	6	0,7	15,75	60	42,00	662	350,00 m²	
Mosaico Reflex 34x34 (13 1/2"x13 1/2")	8,5 mm	6	0,7	15,75	60	42,00	662	250,00 m²	
Bianco Antico 17x17 (7"x7")	8,5 mm	46	1,35	16,11	48	64,80	1.044	47,00 m²	39,10 m²
Formella Folk 17x17 (7"x7")		6						21,30 pz/pce	
Sigaro Reflex 2x17 (4/5"x7")		12						10,00 pz/pce	
Battiscopa 8x33,3 (3 1/4"x13")		27	9		66	594	742,50	3,70 ml/m	3,00 ml/m
Gradino+Toro 34x34 (13 1/2"x13 1/2")		6						27,50 pz/pce	
Angolo+Toro 34x34 (13 1/2"x13 1/2")		2						53,50 pz/pce	

Contributo spese imballo € 10,00/pal (netto). - Packing charges € 10,00/pal (net)



S54090 RUBINO 17x34 / 7"x13 1/2"

Gres Porcellanato - Porcelain Stoneware
Gres Cerame fin - Feinsteinzeug - Керамогранит



S52743 ER 5041 NOCE 15x30,4 / 6"x12"



S52745 ER 5043 CORALLO 15x30,4 / 6"x12"



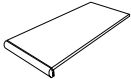
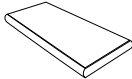
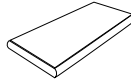
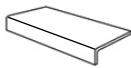
S52747 ER 5049 COTTO 15x30,4 / 6"x12"



S51057 SPACCATELLA 5x30 / 2"x12"

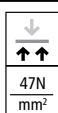
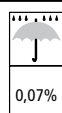


S52745 ER 5043 CORALLO 15x30,4 / 6"x12"

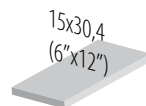
SP SPECIAL PRODUCTION	 Battiscopa 8x33,3 (3 1/4"x13")	 Gradino+Toro 15x30,4 (6"x12")	 Angolare+Toro Sx 15x30,4 (6"x12")	 Angolare+Toro Dx 15x30,4 (6"x12")	 Elemento a L incollato 5x15x30,4 (2"x6"x12")
NOCE	ET 841 S53691	S53495	S53499	S53498	S53492
CORALLO	ET 843 S53703	S53496	S53501	S53500	S53493
COTTO	ET 849 S53704	S53497	S53503	S53502	S53494

FORMATO - SIZE - FORMAT FORMAT - FORMATO - ФОРМАТ	SPESS. THICKN.	PZ/BOX	M ² /BOX ML/BOX	KG/M ²	BOX/ PALLET	M ² /PALLET ML/PALLET	KG/ PALLET	EURO < 1 PALLET	EURO ≥ 1 PALLET
15x30,4 (6"x12")	10 mm	22	1,003	19,44	70	70,21	1.365	32,90 m ²	27,40 m ²
Spaccatella 5x30 (2"x12")		12						11,90 pz/pce	
Battiscopa 8x33,3 (3 1/4"x13")		27	9		66	594	742,50	3,70 ml/m	3,00 ml/m
Elemento a L inc. 15x30,4x5 (6"x12"x2")		8						11,50 pz/pce	
Gradino+Toro 15x30,4 (6"x12")		8						21,40 pz/pce	
Angolo+Toro 15x30,4 (6"x12")		2						52,00 pz/pce	

CARATTERISTICHE TECNICHE
PHISICAL PROPERTY
CARACTERISTIQUE TECHNIQUE
TECHNISCHE DATEN
CARACTERÍSTICA TÉCNICA
ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА



Contributo spese imballo € 10,00/pal (netto). - Packing charges € 10,00/pal (net)



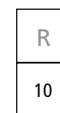
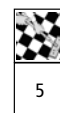
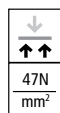
Spessore/Thickness 10 mm

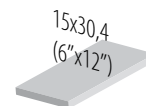
Gres Porcellanato - Porcelain Stoneware

Gres Cerame fin - Feinsteinzeug - Керамогранит



CARATTERISTICHE TECNICHE
 PHYSICAL PROPERTY
 CARACTERISTIQUE TECHNIQUE
 TECHNISCHE DATEN
 CARACTERÍSTICA TÉCNICA
 ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА





Spessore/Thickness 10 mm

Gres Porcellanato - Porcelain Stoneware
Gres Cerame fin - Feinsteinzeug - Керамогранит



S50145 MU 90 COTTO 15x30,4 / 6"x12" V2



S50144 MU 70 ROSSO FIORENTINO 15x30,4 / 6"x12" V4



S50143 MU 30 ROSATO 15x30,4 / 6"x12" V3



S50145 MU 90 COTTO 15x30,4 / 6"x12" V3

SP SPECIAL PRODUCTION	 Battiscopa 8x40 (3 1/4"x 16")	 Elemento a L monolitico 3x15x30,4 (1 1/2"x 6"x12")	 Elemento a L incollato 5x15x30,4 (2"x 6"x12")
ROSATO	P073 S53015	S53391	S53394
COTTO	P079 S53017	S53393	S53396
ROSSO FIORENTINO	P077 S53016	S53392	S53395

FORMATO - SIZE - FORMAT FORMAT - FORMATO - ФОРМАТ	SPESS. THICKN.	PZ/BOX	M²/BOX ML/BOX	KG/M²	BOX/ PALLET	M²/PALLET ML/PALLET	KG/ PALLET	EURO < 1 PALLET	EURO ≥ 1 PALLET
15x30,4 (6"x12")	10 mm	22	1,003	19,44	70	70,21	1365	32,90 m²	27,40 m²
Battiscopa 8x40 (3 1/4"x16")		30	12		54	648	713	5,00 ml/m	4,00 ml/m
Elemento a L inc. 15x30,4x5 (6"x12"x2")		8						11,50 pz/pce	
Elemento a L mon. 15x30,4x3 (6"x12"x1 1/2")		8						16,40 pz/pce	

Contributo spese imballo € 10,00/pal (netto). - Packing charges € 10,00/pal (net)



The Metropolitane collections offer a wide range of opportunities to choose material which better than any other can communicate a clear design style and add personality to any room. Different inspirations add a creative touch to needs of designers looking for the most suitable solutions, indoors and out.

Les collections Métropolitaines offrent un riche éventail d'opportunités pour choisir le matériau qui, mieux que tous les autres, est en mesure de communiquer un style précis de design et de conférer un caractère à chaque environnement. Des inspirations différentes pour que les exigences créatives du concepteur puissent s'exprimer, à la recherche de la solution la plus adaptée pour l'intérieur et l'extérieur.

COLLEZIONI METROPOLITANE

Le Collezioni Metropolitane offrono un ricco ventaglio di opportunità per scegliere il materiale che più di tutti sia in grado di comunicare un preciso stile di design e dare personalità ad ogni ambiente. Ispirazioni diverse per dare voce creativa alle esigenze del progettista alla ricerca della soluzione più adatta per l'interno e l'outdoor.



Die Kollektionen Metropolitane enthalten ein vielgefächertes Angebot an Material, das vortrefflich einen präzisen Stil von Design zum Ausdruck bringt und es ermöglicht, jeden Raum nach persönlichem Geschmack einzurichten. Die verschiedensten Inspirationen für eine kreative Planung und eine maßgeschneiderte Lösung für Innen- und Außenbereiche.

Коллекции Metropolitane предлагают широкий выбор возможностей для поиска и выбора материала, который лучше других смог бы передать дизайнерский стиль и придать любой обстановке неповторимую индивидуальность. Различные источники вдохновения для реализации творческих задумок проектировщика, который ищет оптимальное решение для оформления интерьеров и экстерьеров.

Gres Porcellanato - Porcelain Stoneware
Gres Cerame fin - Feinsteinzeug - Керамогранит



S51981 BEIGE 15x30,4 / 6"x12"



S51985 MARRONE 15x30,4 / 6"x12"



S51983 GRIGIO 15x30,4 / 6"x12"



S51979 BEIGE 15x15 / 6"x6"



S51990 MARRONE 15x15 / 6"x6"



S51988 GRIGIO 15x15 / 6"x6"

SP

SPECIAL PRODUCTION



Elemento a L monolitico 4x15,5x30 (1 3/4"x 6"x12")

BEIGE

S53619

MARRONE

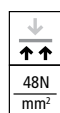
S53621

GRIGIO

S53620

FORMATO - SIZE - FORMAT FORMAT - FORMATO - ФОРМАТ	SPESS. THICKN.	PZ/BOX	M ² /BOX	KG/M ²	BOX/ PALLET	M ² / PALLET	KG/ PALLET	EURO < 1 PALLET	EURO ≥ 1 PALLET
15x30,4 (6"x12")	8,5 mm	23	1,050	19,05	70	73,50	1.400	30,00 m ²	24,00 m ²
15x15 (6"x6")	8,5 mm	46	1,035	17,98	70	72,45	1.302	30,00 m ²	24,00 m ²
Elemento a L mon. 15,5x30x4 (6"x12"x1 3/4")		8						16,40 pz/pce	

CARATTERISTICHE TECNICHE
PHISICAL PROPERTY
CARACTERISTIQUE TECHNIQUE
TECHNISCHE DATEN
CARACTERÍSTICA TÉCNICA
ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА



Contributo spese imballo € 10,00/pal (netto). - Packing charges € 10,00/pal (net)

Gres Porcellanato - Porcelain Stoneware
Gres Cerame fin - Feinsteinzeug - Керамогранит



S53090 SA 5060 15x30,4 / 6"x12"



S53092 SA 5061 15x30,4 / 6"x12"



S53094 SA 5062 15x30,4 / 6"x12"



S53308 SA 5095 15x30,4 / 6"x12"

SP

SPECIAL PRODUCTION



Elemento a L incollato 5x15x30,4 (2"x6"x12")

SA 5060

S53508

SA 5061

S53509

SA 5062

S53510

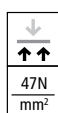
SA 5095

S53511

FORMATO - SIZE - FORMAT FORMAT - FORMATO - ФОРМАТ	SPESS. THICKN.	PZ/BOX	M ² /BOX	KG/M ²	BOX/ PALLET	M ² / PALLET	KG/ PALLET	EURO < 1 PALLET	EURO ≥ 1 PALLET
15x30,4 (6"x12")	8 mm	25	1,14	17,19	70	79,80	1372	28,00 m ²	22,40 m ²
Elemento a L inc. 15x30,4x5 (6"x12"x2")		8						11,50 pz/pce	

Contributo spese imballo € 10,00/pal (netto). - Packing charges € 10,00/pal (net)

CARATTERISTICHE TECNICHE
PHISICAL PROPERTY
CARACTERISTIQUE TECHNIQUE
TECHNISCHE DATEN
CARACTERISTICA TÉCNICA
ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА



Gres Porcellanato - Porcelain Stoneware
Gres Cerame fin - Feinsteinzeug - Керамогранит



S53098 SA 5251 15x30,4 / 6"x12"



S53100 SA 5259 15x30,4 / 6"x12"

SP

SPECIAL PRODUCTION



Elemento a L incollato 5x15x30,4 (2"x6"x12")

SA 5251

S53512

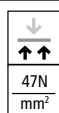
SA 5259

S53513

FORMATO - SIZE - FORMAT FORMAT - FORMATO - ФОРМАТ	SPESS. THICKN.	PZ/BOX	M²/BOX	KG/M²	BOX/ PALLET	M²/ PALLET	KG/ PALLET	EURO < 1 PALLET	EURO ≥1 PALLET
15x30,4 (6"x12")	8 mm	25	1,14	17,19	70	79,80	1372	28,00 m²	22,40 m²
Elemento a L inc. 15x30,4x5 (6"x12"x2")		8						11,50 pz/pce	

Contributo spese imballo € 10,00/pal (netto). - Packing charges € 10,00/pal (net)

CARATTERISTICHE TECNICHE
PHYSICAL PROPERTY
CARACTERISTIQUE TECHNIQUE
TECHNISCHE DATEN
CARACTERÍSTICA TÉCNICA
ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА



Gres Porcellanato - Porcelain Stoneware
Gres Cerame fin - Feinsteinzeug - Керамогранит



S52764 GF 71 15x15 / 6"x6"



S52766 GF 72 15x15 / 6"x6"



S52768 GF 73 15x15 / 6"x6"

SP

SPECIAL PRODUCTION



Elemento a L monolitico 4x15x30,4 (1 3/4"x6"x12")

GF71

S53292

GF72

S53293

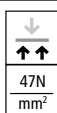
GF73

S53294

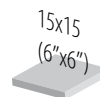
FORMATO - SIZE - FORMAT FORMAT - FORMATO - ФОРМАТ	SPESS. THICKN.	PZ/BOX	M ² /BOX	KG/M ²	BOX/ PALLET	M ² / PALLET	KG/ PALLET	EURO < 1 PALLET	EURO ≥ 1 PALLET
15x15 (6"x6")	8 mm	50	1,125	16,18	70	78,75	1274	27,10 m ²	21,70 m ²
Elemento a L mon. 15x30,4x4 (6"x12"x1 3/4")		8						16,40 pz/pce	

Contributo spese imballo € 10,00/pal (netto). - Packing charges € 10,00/pal (net)

CARATTERISTICHE TECNICHE
PHYSICAL PROPERTY
CARACTERISTIQUE TECHNIQUE
TECHNISCHE DATEN
CARACTERÍSTICA TÉCNICA
ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА



Pietre dell'Enza



Spessore/Thickness 8 mm

Gres Porcellanato - Porcelain Stoneware
Gres Cerame fin - Feinsteinzeug - Керамогранит



S52158 BEIGE 15x15 / 6"x6"



S52159 ROSATO 15x15 / 6"x6"

SP

SPECIAL PRODUCTION



Battiscopa 8x33,3 (3 1/4"x13")

BEIGE

S52149

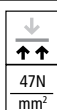
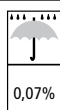
ROSATO

S52150

FORMATO - SIZE - FORMAT FORMAT - FORMATO - ФОРМАТ	SPESS. THICKN.	PZ/BOX	M ² /BOX ML/BOX	KG/M ²	BOX/ PALLET	M ² /PALLET ML/PALLET	KG/ PALLET	EURO < 1 PALLET	EURO ≥1 PALLET
15x15 (6"x6")	8 mm	50	1,125	16,18	70	78,75	1274	27,10 m ²	21,70 m ²
Battiscopa 8x33,3 (3 1/4"x13")		27	9		66	594	742,50	3,70 ml/m	3,00 ml/m

Contributo spese imballo € 10,00/pal (netto). - Packing charges € 10,00/pal (net)

CARATTERISTICHE TECNICHE
PHYSICAL PROPERTY
CARACTERISTIQUE TECHNIQUE
TECHNISCHE DATEN
CARACTERISTICA TÉCNICA
ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА





CATALOGO GENERALE

2013

II Battiscopa

Gres Porcellanato Porcelain Stoneware
Gres Cerame Fin Feinsteinzeug
Керамогранит

CERAMICA
sadon

Il Battiscopa

Il senso del particolare, l'attenzione al dettaglio, esprime la misura del gusto di un ambiente e di una personalità. L'idea di un progetto non è solo nella grande dimensione, ma anche nel saper scegliere con cura la giusta finitura.

Il nuovo catalogo Sadon dedicato al battiscopa in gres porcellanato intende fornire la più ampia visione del settore, per trovare la soluzione più appropriata per rifinire ogni tipo di pavimento.

Sadon, marchio mondiale nella produzione di battiscopa, appartenente a Rondine Group, si conferma come principale riferimento nel mercato ceramico dei piccoli formati. Una specializzazione diventata la chiave del successo di Sadon, un successo consolidato nel tempo, che viene confermato dai numeri: i battiscopa prodotti in un anno superano i 13mila km, pressappoco come la distanza che esiste tra Roma e New York andata e ritorno! Tutti i battiscopa Sadon sono prodotti in gres porcellanato con tecnologia digitale, l'unica capace di riprodurre con assoluta fedeltà una gamma infinita di materiali e sfumature, per rendere ogni dettaglio originale e perfetto. Pietre, marmi, legni, quarziti... Per ogni pavimento in gres porcellanato, Sadon propone il giusto battiscopa.

Il marchio appartenente a Rondine Group è stata il primo ad aver utilizzato la tecnologia digitale nella produzione dei battiscopa, il settore nel quale offre senz'altro la scelta di prodotti più ampia e diversificata del comparto ceramico.

Questo catalogo raccoglie e presenta tutte le collezioni dei battiscopa Sadon, nei formati più recenti, 8X33,3 – 8X40 – 8X45.

The sense of something special, attention to detail, expresses the measure of taste in any room, as well as its personality. The idea of a project lies not only in its large scale, but also in the ability to choose the right finish. The new Sadon catalogue of porcelain stoneware skirting tiles aims to provide the broadest possible view of the sector, helping you to identify the most appropriate solution for finishing any kind of floor.

Sadon, the world leader in skirting tile production in the Rondine Group, has made its mark as the key reference for small formats in the ceramics market. This specialisation has become the key to Sadon's success, which has been consolidated over time and which is confirmed by the numbers: the skirting produced yearly runs more than 13,000 kilometres, which is practically a round trip from Rome to New York!

All Sadon skirting tiles are produced in porcelain stoneware using digital technology, the only one able to faithfully reproduce an infinite range of materials and colours, making every detail original and perfect. Stone, marble, wood, quartzite... For every porcelain stoneware floor, Sadon has the right skirting tile.

The company in the Rondine Group was the first to use digital technology in skirting tile production, the sector in which it certainly offers the widest and most diversified selection of products in the ceramics field.

This catalogue presents all the Sadon skirting collections, in the most recent formats, 3 1/4"x13" – 3 1/4"x16" – 3 1/4"x18".

Der Sinn und die Liebe zum Detail bringen das Maß für den Stil eines Ambientes und einer Persönlichkeit zum Ausdruck. Die Idee eines Projektes drückt sich nicht nur in der allgemeinen Planung aus, sondern auch in der Fähigkeit, sorgfältig das richtige Finish zu wählen. Der neue Katalog, der der Sockelleiste aus Feinsteinzeug gewidmet ist, will einen umfassenden Überblick über diesen Bereich liefern, um die am besten geeignete Lösung für das Finish von jeder Art von Bodenbelag zu finden.

Sadon ist ein weltweit führender Hersteller von Sockelleisten der Rondine-Gruppe und hat sich als wichtigste Referenz auf dem Fliesenmarkt für kleine Formate bestätigt. Eine Spezialisierung, die für Sadon der Schlüssel zum Erfolg wurde, ein über die Zeit konsolidierter Erfolg, der durch die Zahlen bestätigt wird: die Sockelleisten, die in einem Jahr produziert werden, erreichen mehr als 13 Tausend Kilometer, das entspricht der Strecke zwischen Rom und New York hin und zurück!

Alle Sockelleisten von Sadon werden aus Feinsteinzeug mit digitaler Technik hergestellt, die einzige, die in der Lage ist, mit absoluter Treue eine unendliche Palette von Farbtönen und Materialien nachzubilden, um jedes Detail originell und perfekt zu gestalten. Stein, Marmor, Holz, Quarz ... Für jeden Bodenbelag aus Feinsteinzeug bietet Sadon die richtige Sockelleiste.

Die Rondine-Gruppe ist die erste, die die digitale Technik bei der Herstellung von Sockelleisten einsetzt, ein Bereich, in dem sie die wohl größte und vielfältigste Auswahl der Keramikbranche anbietet.

Dieser Katalog präsentiert alle Kollektionen an Sockelleisten von Sadon in den neuesten Formaten, 8x33, 3 - 8x40 - 8x45

Le souci du détail, ou le soin du détail, mesure le style des espaces, le goût des personnes. L'idée d'un projet ne se résume pas à la grandeur de l'espace couvert, car il faut aussi savoir choisir, avec patience, la bonne finition. Le nouveau catalogue que Sadon a réservé à la plinthe en grès cérame, se propose de donner une vision exhaustive du secteur afin de déboucher la meilleure solution pour parfaire tous les revêtements de sol.

Sadon, société du Groupe Rondine et numéro un au monde dans la fabrication des plinthes, se pose en figure de proue sur le secteur des céramiques de petit format. Une spécialisation devenue la clé du succès Sadon, un succès qui s'est affirmé au fil des ans et qui est confirmé par les chiffres : plus de 13 000 km de plinthes fabriquées en un an, ce qui équivaut, à peu de choses près, à la distance entre Rome et New York, aller-retour !

Toutes les plinthes Sadon sont fabriquées en grès cérame par technologie numérique, la seule capable de reproduire en haute fidélité une gamme infinie de matières et de nuances pour personnaliser et pour peaufiner dans les moindres détails. Pierres, marbres, bois, quartzites... Pour chaque sol en grès cérame, Sadon propose la plinthe parfaite.

La société du Groupe Rondine a été la première à utiliser la technologie numérique pour fabriquer des plinthes. Sans l'ombre d'un doute, son éventail de produits est le plus généreux et le plus diversifié du secteur céramique.

Ce catalogue rassemble et présente toutes les collections de plinthes Sadon, dans les derniers formats, 8x33,3 – 8x40 – 8x45.

El sentido de la particularidad y la atención al detalle, expresan la medida del gusto de un entorno y de una personalidad. La idea de un proyecto no está sólo en su dimensión grande, sino también en el saber escoger con cuidado el acabado justo. El nuevo catálogo Sadon, dedicado a los rodapiés de gres porcelánico, desea proporcionar una visión más amplia del sector, ofreciendo la solución adecuada para rematar cualquier tipo de pavimento.

Sadon, empresa del Grupo Rondine, líder mundial en la producción de rodapiés, se confirma como referencia principal en el mercado cerámico de los formatos pequeños. Una especialización que se convierte en una clave de éxito de Sadon, un éxito que se afianza con el tiempo y que es confirmado por las cifras: los rodapiés fabricados superan los 13 mil kilómetros, casi la distancia que existe entre Roma y Nueva York ¡ida y vuelta!

Todos los rodapiés Sadon son hechos de gres porcelánico con tecnología digital, la única capaz de reproducir con absoluta fidelidad una gama infinita de materiales y matices, para que cada detalle sea original y perfecto. Piedras, mármoles, maderas, cuarcitas... para cada pavimento de gres porcelánico, Sadon propone el rodapié justo.

La empresa del Grupo Rondine fue la primera que utilizó la tecnología digital en la fabricación de los rodapiés, el sector en el que ofrece sin lugar a dudas el surtido más amplio y diversificado del sector cerámico.

Este catálogo reúne y presenta todas las colecciones de los rodapiés Sadon, en los recientes formatos, 8x33,3 – 8x40 – 8x45.

Внимание к деталям является отражением вкуса личности. Идея данного проекта заключается не только в продукции большого формата, но так же в возможности выбрать нужную отделку. Новый каталог Садон, в котором представлены плитусы из керамогранита, предлагает широкий ассортимент для выбора наиболее оптимального решения отделки разных типов полов.

Фирма Садон, принадлежащая Randine Group, является мировым лидером по производству плитусов из керамогранита, была утверждена как основа на рынке керамики малых размеров. Специализация на этом рынке является основой успеха фирмы Садон, успеха на протяжении долгого времени подтверждённого цифрами: длина плитусов произведенных за год превышает 13 тыс. км, что приблизительно равно расстоянию туда и обратно от Рима до Нью-

Йорка. Все Садон плитусы являются изделиями из керамогранита с цифровой технологией, единственной способной производить с абсолютной точностью бесконечную гамму оттенков и материалов, чтобы сделать каждую деталь совершенной и оригинальной. Камень, мрамор, дерево, кварцит ... Для каждой плитки из керамогранита, Садон предлагает нужный плитус.

Фирма Садон является единственным производителем такой продукции на рынке. Фирма из Randine Group была первой, использовавшей цифровые технологии в производстве плитусов, в сфере, в которой предлагается наиболее широкий и разнообразный ассортимент в секторе керамики.

В этом каталоге представлены все коллекции фирмы Садон в новых форматах 8x33, 3 - 8x40 - 8x45.

ROMA-NEW YORK

ROME-NEW YORK

RETURN TRIP

ANDATA E RITORNO



13.000 km di battiscopa prodotti in un anno

13.000 km of skirtings produced per year

Gres Porcellanato

Porcelain Stoneware - Gres Cerame Fin - Feinsteinzeug - Керамогранит

CARATTERISTICA TECNICA PHISICAL PROPERTY CARACTERISTIQUE TECHNIQUE TECHNISCHE DATEN CARACTERÍSTICA TÉCNICA ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА	NORMA NORMS/NORM/ NORME/ NORMAS/ НОРМЫ	VALORE PRESCRITTO DELLA NORMA REQUIRED STANDARDS VALEUR PRESCRITE PAR LES NORMES VALORES REQUERIDOS NORM/VORGABE ЗНАЧЕНИЕ, ПРЕДПИСАННОЕ НОРМОЙ	VALORI VALUES VALEURS WERTE VALORES ЗНАЧЕНИЕ
 Resistenza alla flessione Bending Strength Résistance à la flexion Biegefestigkeit Resistencia a la flexión Предел прочности при изгибе	UNI EN ISO 10545-4	$N \geq 27N / mm^2$	45,1 N / mm ²
 Resistenza al gelo Frost resistance Résistance au gel Frostwiderstandsfähigkeit Resistencia a la helada Морозостойкость	UNI EN ISO 10545-12	Nessun campione deve presentare rotture o alterazioni apprezzabili della superficie. No sample must show alterations to the surface Les échantillons ne doivent pas présenter de ruptures ou d'altérations considérables de la surface. Die Muster dürfen weder Bruch noch Schäden an der Oberfläche aufweisen. Ninguna muestra debe presentar roturas o alteraciones apreciables de la superficie Ни один из образцов не должен иметь трещин или других заметных изменений поверхности	Non gelivi Frost-proof Non gélifs Frostsicher No presentan gelivación Морозостойка



inkjet solution 

Esempio di battiscopa realizzato utilizzando la tecnica digitale

Example of digital printed skirting

Exemple de plinthe réalisé avec technologie numérique

Beispiel für Sockel in Digitaldruck Verfahren gefertigt

Ejemplo de rodapié producido con técnica digital

3 1/4"x13" 8X33,3

AM



S53715 AM 10



S53716 AM 20



S53714 AM 30

ARDESIA



S52634 ARDESIA

AT



S53645 AT 10



S53646 AT 20



S53647 AT 30

IMBALLI . PACKING . EMBALLAGE . VERPACKUNG . ПИТАКОВКА

FORMATO - SIZE - FORMAT FORMAT - FORMATO - ФОРМАТ	PZ/BOX	ML/BOX	KG/ML	BOX/PALLET	ML/PALLET	KG/PALLET	EURO < 1 PALLET	EURO ≥1 PALLET
Battiscopa 8x33,3 (3 1/4"x13")	27	9	1,25	66	594	742,50	3,70 ml/m	3,00 ml/m

Contributo spese imballo € 10,00/pal (netto). - Packing charges € 10,00/pal (net)

3 1/4"x13" 8X33,3

BG



S52664 BG 314



S52661 BG 311



S52663 BG 313

BIANCO



S52540 300 L



S52545 300 M

BT



S52668 BT 401



S52669 BT 403



S52671 BT 404



S52673 BT 409

IMBALLI . PACKING . EMBALLAGE . VERPACKUNG . ПИТАКОВКА

FORMATO - SIZE - FORMAT FORMAT - FORMATO - ФОРМАТ	PZ/BOX	ML/BOX	KG/ML	BOX/PALLET	ML/PALLET	KG/PALLET	EURO < 1 PALLET	EURO ≥1 PALLET
Battiscopa 8x33,3 (3 1/4"x13")	27	9	1,25	66	594	742,50	3,70 ml/m	3,00 ml/m

Contributo spese imballo € 10,00/pal (netto). - Packing charges € 10,00/pal (net)

3 1/4"x13" 8X33,3

CM



S52678 CM 71



S52681 CM 72



S52683 CM 73



S52684 CM 74



S52686 CM 76



S52685 CM 75



S52688 CM 78



S52687 CM 77

ED



S52735 ED 1



S52736 ED 2



S52737 ED 3

IMBALLI . PACKING . EMBALLAGE . VERPACKUNG . ИМПАКОВКА

FORMATO - SIZE - FORMAT FORMAT - FORMATO - ФОРМАТ	PZ/BOX	ML/BOX	KG/ML	BOX/PALLET	ML/PALLET	KG/PALLET	EURO < 1 PALLET	EURO ≥1 PALLET
Battiscopa 8x33,3 (3 1/4"x13")	27	9	1,25	66	594	742,50	3,70 ml/m	3,00 ml/m

Contributo spese imballo € 10,00/pal (netto). - Packing charges € 10,00/pal (net)

3 1/4"x13" 8X33,3

ET



S53691 ET 841



S53703 ET 843



S53704 ET 849

GL



S53705 GL 331



S53708 GL 334



S53706 GL 332



S53707 GL 333

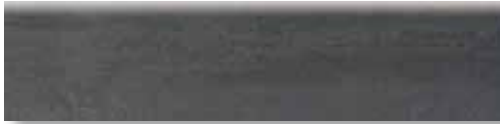
IMBALLI . PACKING . EMBALLAGE . VERPACKUNG . ПИТАКОВКА

FORMATO - SIZE - FORMAT FORMAT - FORMATO - ФОРМАТ	PZ/BOX	ML/BOX	KG/ML	BOX/PALLET	ML/PALLET	KG/PALLET	EURO < 1 PALLET	EURO ≥1 PALLET
Battiscopa 8x33,3 (3 1/4"x13")	27	9	1,25	66	594	742,50	3,70 ml/m	3,00 ml/m

Contributo spese imballo € 10,00/pal (netto). - Packing charges € 10,00/pal (net)

3 1/4"x13" 8X33,3

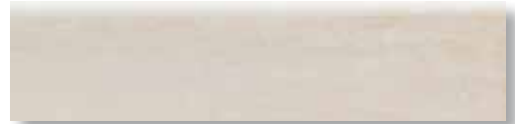
IN



S53940 IN 01



S53943 IN 04



S53941 IN 02



S53942 IN 03

LMI



S53299 LMI 083



S53297 LMI 335



S53300 LMI 301



S53068 LMI KRETA

IMBALLI . PACKING . EMBALLAGE . VERPACKUNG . ПИТАКОВКА

FORMATO - SIZE - FORMAT FORMAT - FORMATO - ФОРМАТ	PZ/BOX	ML/BOX	KG/ML	BOX/PALLET	ML/PALLET	KG/PALLET	EURO < 1 PALLET	EURO ≥1 PALLET
Battiscopa 8x33,3 (3 1/4"x13")	27	9	1,25	66	594	742,50	3,70 ml/m	3,00 ml/m

Contributo spese imballo € 10,00/pal (netto). - Packing charges € 10,00/pal (net)

3 1/4"x13" 8X33,3

MO



S52926 MO 1



S52927 MO 2



S52928 MO 3



S52929 MO 4

NERO



S52942 33 NERO

IMBALLI . PACKING . EMBALLAGE . VERPACKUNG . ПИТАКОВКА

FORMATO - SIZE - FORMAT FORMAT - FORMATO - ФОРМАТ	PZ/BOX	ML/BOX	KG/ML	BOX/PALLET	ML/PALLET	KG/PALLET	EURO < 1 PALLET	EURO ≥1 PALLET
Battiscopa 8x33,3 (3 1/4"x13")	27	9	1,25	66	594	742,50	3,70 ml/m	3,00 ml/m

Contributo spese imballo € 10,00/pal (netto). - Packing charges € 10,00/pal (net)

3 1/4"x13" 8X33,3

NP



J72023 NP CASORIA



J72022 NP NOLA

OP



S53717 OP 10 MANDORLA



S53718 OP 20 ROSA



S53719 OP 30 CUOIO

PD



S54099 PD ROSSO



S54098 PD BEIGE



S54100 PD BIANCO



S54097 PD GRIGIO

IMBALLI . PACKING . EMBALLAGE . VERPACKUNG . ГИПАКОБКА

FORMATO - SIZE - FORMAT FORMAT - FORMATO - ФОРМАТ	PZ/BOX	ML/BOX	KG/ML	BOX/PALLET	ML/PALLET	KG/PALLET	EURO < 1 PALLET	EURO ≥1 PALLET
Battiscopa 8x33,3 (3 1/4"x13")	27	9	1,25	66	594	742,50	3,70 ml/m	3,00 ml/m

Contributo spese imballo € 10,00/pal (netto). - Packing charges € 10,00/pal (net)

3 1/4"x13" 8X33,3

PDI



S54281 ALBIANO ROSSO



S54280 VARANA GRIGIO



S54279 SALENTO GIALLO

PI



J72031 PI SAN MARCO

PIETRE DELL'ENZA



S52150 ROSATO



S52149 BEIGE

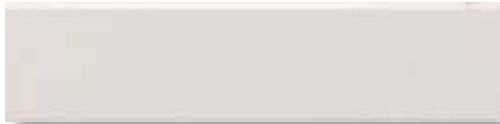
IMBALLI . PACKING . EMBALLAGE . VERPACKUNG . ПИТАКОВКА

FORMATO - SIZE - FORMAT FORMAT - FORMATO - ФОРМАТ	PZ/BOX	ML/BOX	KG/ML	BOX/PALLET	ML/PALLET	KG/PALLET	EURO < 1 PALLET	EURO ≥1 PALLET
Battiscopa 8x33,3 (3 1/4"x13")	27	9	1,25	66	594	742,50	3,70 ml/m	3,00 ml/m

Contributo spese imballo € 10,00/pal (netto). - Packing charges € 10,00/pal (net)

3 1/4"x13" 8X33,3

R



S53033 R 50



S53036 R 56



S53043 R 61

RB



S53053 RB 1



S53054 RB 2



S53056 RB 3



S53057 RB 4

IMBALLI . PACKING . EMBALLAGE . VERPACKUNG . ПИТАКОВКА

FORMATO - SIZE - FORMAT FORMAT - FORMATO - ФОРМАТ	PZ/BOX	ML/BOX	KG/ML	BOX/PALLET	ML/PALLET	KG/PALLET	EURO < 1 PALLET	EURO ≥1 PALLET
Battiscopa 8x33,3 (3 1/4"x13")	27	9	1,25	66	594	742,50	3,70 ml/m	3,00 ml/m

Contributo spese imballo € 10,00/pal (netto). - Packing charges € 10,00/pal (net)

3 1/4"x13" 8X33,3

RE



S53709 RE 332



S53710 RE 333



S53711 RE 334



S53712 RE 335

RO



S53066 RO 81



S53070 RO 82



S53072 RO 83

IMBALLI . PACKING . EMBALLAGE . VERPACKUNG . ПИТАКОВКА

FORMATO - SIZE - FORMAT FORMAT - FORMATO - ФОРМАТ	PZ/BOX	ML/BOX	KG/ML	BOX/PALLET	ML/PALLET	KG/PALLET	EURO < 1 PALLET	EURO ≥1 PALLET
Battiscopa 8x33,3 (3 1/4"x13")	27	9	1,25	66	594	742,50	3,70 ml/m	3,00 ml/m

Contributo spese imballo € 10,00/pal (netto). - Packing charges € 10,00/pal (net)

3 1/4"x13" 8X33,3

SG



S53122 SG 81



S53124 SG 82



S53125 SG 83

ST



S53135 ST 40



S53138 ST 48



S53136 ST 41



S53139 ST 49

IMBALLI . PACKING . EMBALLAGE . VERPACKUNG . ПИТАКОВКА

FORMATO - SIZE - FORMAT FORMAT - FORMATO - ФОРМАТ	PZ/BOX	ML/BOX	KG/ML	BOX/PALLET	ML/PALLET	KG/PALLET	EURO < 1 PALLET	EURO ≥1 PALLET
Battiscopa 8x33,3 (3 1/4"x13")	27	9	1,25	66	594	742,50	3,70 ml/m	3,00 ml/m

Contributo spese imballo € 10,00/pal (netto). - Packing charges € 10,00/pal (net)

3 1/4"x13" 8X33,3

TB



S53967 TB 03

TC



S53145 TC 3



S53150 TC 7

VINTAGE



S52554 325



S52558 332



S52562 333



S52564 334



S52568 335



S52583 369

IMBALLI . PACKING . EMBALLAGE . VERPACKUNG . ПИТАКОВКА

FORMATO - SIZE - FORMAT FORMAT - FORMATO - ФОРМАТ	PZ/BOX	ML/BOX	KG/ML	BOX/PALLET	ML/PALLET	KG/PALLET	EURO < 1 PALLET	EURO ≥1 PALLET
Battiscopa 8x33,3 (3 1/4"x13")	27	9	1,25	66	594	742,50	3,70 ml/m	3,00 ml/m

Contributo spese imballo € 10,00/pal (netto). - Packing charges € 10,00/pal (net)

3 1/4"x16" 8X40

BG



S52657 BG 11



S52658 BG 12



S52660 BG 13

CT



S52708 CT 110



S52709 CT 120



S52712 CT 140

IMBALLI . PACKING . EMBALLAGE . VERPACKUNG . ПИРАКОВКА

FORMATO - SIZE - FORMAT FORMAT - FORMATO - ФОРМАТ	PZ/BOX	ML/BOX	KG/ML	BOX/PALLET	ML/PALLET	KG/PALLET	EURO < 1 PALLET	EURO ≥1 PALLET
Battiscopa 8x40 (3 1/4"x16")	30	12	1,10	54	648	713	5,00 ml/m	4,00 ml/m

Contributo spese imballo € 10,00/pal (netto). - Packing charges € 10,00/pal (net)

3 1/4"x16" 8X40

DE



S52714 DE 531



S52716 DE 535



S52715 DE 533

GD



J84055 GD GREY



J84056 GD MULTICOLOR



J84057 GD WHITE

IMBALLI . PACKING . EMBALLAGE . VERPACKUNG . ПИРАКОВКА

FORMATO - SIZE - FORMAT FORMAT - FORMATO - ФОРМАТ	PZ/BOX	ML/BOX	KG/ML	BOX/PALLET	ML/PALLET	KG/PALLET	EURO < 1 PALLET	EURO ≥1 PALLET
Battiscopa 8x40 (3 1/4"x16")	30	12	1,10	54	648	713	5,00 ml/m	4,00 ml/m

Contributo spese imballo € 10,00/pal (netto). - Packing charges € 10,00/pal (net)

3 1/4"x16" 8X40

GM



S52771 GM 541



S52773 GM 543



S52772 GM 542

LA



S52840 LA 511



S52842 LA 513



S52841 LA 512

IMBALLI . PACKING . EMBALLAGE . VERPACKUNG . ПИРАКОВКА

FORMATO - SIZE - FORMAT FORMAT - FORMATO - ФОРМАТ	PZ/BOX	ML/BOX	KG/ML	BOX/PALLET	ML/PALLET	KG/PALLET	EURO < 1 PALLET	EURO ≥1 PALLET
Battiscopa 8x40 (3 1/4"x16")	30	12	1,10	54	648	713	5,00 ml/m	4,00 ml/m

Contributo spese imballo € 10,00/pal (netto). - Packing charges € 10,00/pal (net)

3 1/4"x16" 8X40

LE



S52852 LE 445



S52854 LE 447



S52853 LE 446



S52856 LE 449

ME



S53579 ME 01 IRON



S53580 ME 02 COPPER

IMBALLI . PACKING . EMBALLAGE . VERPACKUNG . ПИРАКОВКА

FORMATO - SIZE - FORMAT FORMAT - FORMATO - ФОРМАТ	PZ/BOX	ML/BOX	KG/ML	BOX/PALLET	ML/PALLET	KG/PALLET	EURO < 1 PALLET	EURO ≥1 PALLET
Battiscopa 8x40 (3 1/4"x16")	30	12	1,10	54	648	713	5,00 ml/m	4,00 ml/m

Contributo spese imballo € 10,00/pal (netto). - Packing charges € 10,00/pal (net)

3 1/4"x16" 8X40

PO



S53009 PO 41



S53015 PO 73



S53018 PO 80



S53016 PO 77



S53017 PO 79



S53020 PO 82

IMBALLI . PACKING . EMBALLAGE . VERPACKUNG . ИПАКОВКА

FORMATO - SIZE - FORMAT FORMAT - FORMATO - ФОРМАТ	PZ/BOX	ML/BOX	KG/ML	BOX/PALLET	ML/PALLET	KG/PALLET	EURO < 1 PALLET	EURO ≥1 PALLET
Battiscopa 8x40 (3 1/4"x16")	30	12	1,10	54	648	713	5,00 ml/m	4,00 ml/m

Contributo spese imballo € 10,00/pal (netto). - Packing charges € 10,00/pal (net)

3 1/4"x16" 8X40

PS



S53027 PS 480



S53028 PS 481

RF



S53058 RF 209



S53059 RF 210



S53060 RF 211



S53061 RF 212

IMBALLI . PACKING . EMBALLAGE . VERPACKUNG . ПИТАКОВКА

FORMATO - SIZE - FORMAT FORMAT - FORMATO - ФОРМАТ	PZ/BOX	ML/BOX	KG/ML	BOX/PALLET	ML/PALLET	KG/PALLET	EURO < 1 PALLET	EURO ≥1 PALLET
Battiscopa 8x40 (3 1/4"x16")	30	12	1,10	54	648	713	5,00 ml/m	4,00 ml/m

Contributo spese imballo € 10,00/pal (netto). - Packing charges € 10,00/pal (net)

3 1/4"x18" 8X45

AB



J83857 AB ACACIA



J83925 AB ROVERE



J83855 AB OLMO



J83856 AB FAGGIO

AM



S54016 AM 410



S54017 AM 420



S54018 AM 430

IMBALLI . PACKING . EMBALLAGE . VERPACKUNG . ПИРАКОВКА

FORMATO - SIZE - FORMAT FORMAT - FORMATO - ФОРМАТ	PZ/BOX	ML/BOX	KG/ML	BOX/PALLET	ML/PALLET	KG/PALLET	EURO < 1 PALLET	EURO ≥1 PALLET
Battiscopa 8x45 (3 1/4"x18")	30	13,5	1,08	42	567	613	5,40 ml/m	4,40 ml/m

Contributo spese imballo € 10,00/pal (netto). - Packing charges € 10,00/pal (net)

3 1/4"x18" 8X45

CI



J84213 CI ANTRACITE



J84208 CI BEIGE



J84207 CI GRIGIO

EW



S53725 EW 10



S53724 EW 30



S53726 EW 20



S53728 EW 40

IMBALLI . PACKING . EMBALLAGE . VERPACKUNG . ΠΑΚΕΤΩΣΗ

FORMATO - SIZE - FORMAT FORMAT - FORMATO - ΦΟΡΜΑΤ	PZ/BOX	ML/BOX	KG/ML	BOX/PALLET	ML/PALLET	KG/PALLET	EURO < 1 PALLET	EURO ≥1 PALLET
Battiscopa 8x45 (3 1/4"x18")	30	13,5	1,08	42	567	613	5,40 ml/m	4,40 ml/m

Contributo spese imballo € 10,00/pal (netto). - Packing charges € 10,00/pal (net)

3 1/4"x18" 8X45

FO



S53591 FO 01



S53596 FO 06



S53593 FO 03



S53631 FO 07



S54023 FO 08



S54024 FO 09

GL



S53586 GL 01



S53588 GL 03



S53587 GL 02



S53589 GL 04

IMBALLI . PACKING . EMBALLAGE . VERPACKUNG . ПИРАКОВКА

FORMATO - SIZE - FORMAT FORMAT - FORMATO - ФОРМАТ	PZ/BOX	ML/BOX	KG/ML	BOX/PALLET	ML/PALLET	KG/PALLET	EURO < 1 PALLET	EURO ≥1 PALLET
Battiscopa 8x45 (3 1/4"x18")	30	13,5	1,08	42	567	613	5,40 ml/m	4,40 ml/m

Contributo spese imballo € 10,00/pal (netto). - Packing charges € 10,00/pal (net)

3 1/4"x18" 8X45

GR



J84211 GR PECE



J84212 GR CENERE



J84206 GR CREMA

JU



S54061 BROWN



S54062 CAPUCINO



S54065 MUD



S54064 LIGHT GREY



S54063 HONEY



S54066 WHITE



S54236 CERULEO



S54235 AVORIO

IMBALLI . PACKING . EMBALLAGE . VERPACKUNG . ПИРАКОВКА

FORMATO - SIZE - FORMAT FORMAT - FORMATO - ФОРМАТ	PZ/BOX	ML/BOX	KG/ML	BOX/PALLET	ML/PALLET	KG/PALLET	EURO < 1 PALLET	EURO ≥1 PALLET
Battiscopa 8x45 (3 1/4"x18")	30	13,5	1,08	42	567	613	5,40 ml/m	4,40 ml/m

Contributo spese imballo € 10,00/pal (netto). - Packing charges € 10,00/pal (net)

3 1/4"x18" 8X45

LL



S52861 LL 100



S52865 LL 130



S52862 LL 105



S52866 LL 140

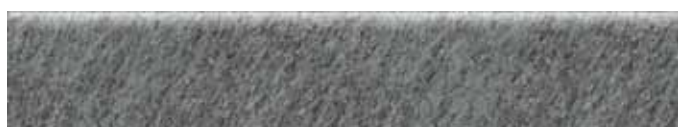


S52864 LL 120

LU



J84447 LU CENERE



J84448 LU GRIGIO

IMBALLI . PACKING . EMBALLAGE . VERPACKUNG . ПИРАКОВКА

FORMATO - SIZE - FORMAT FORMAT - FORMATO - ФОРМАТ	PZ/BOX	ML/BOX	KG/ML	BOX/PALLET	ML/PALLET	KG/PALLET	EURO < 1 PALLET	EURO ≥1 PALLET
Battiscopa 8x45 (3 1/4"x18")	30	13,5	1,08	42	567	613	5,40 ml/m	4,40 ml/m

Contributo spese imballo € 10,00/pal (netto). - Packing charges € 10,00/pal (net)

3 1/4"x18" 8X45

MF



S52883 MF 10



S52884 MF 11

MI



S53582 MI 01



S53605 MI 03



S53583 MI 02



S53735 MI 04

MN



S52918 MN 01



S52919 MN 02

IMBALLI . PACKING . EMBALLAGE . VERPACKUNG . ПИРАКОВКА

FORMATO - SIZE - FORMAT FORMAT - FORMATO - ФОРМАТ	PZ/BOX	ML/BOX	KG/ML	BOX/PALLET	ML/PALLET	KG/PALLET	EURO < 1 PALLET	EURO ≥1 PALLET
Battiscopa 8x45 (3 1/4"x18")	30	13,5	1,08	42	567	613	5,40 ml/m	4,40 ml/m

Contributo spese imballo € 10,00/pal (netto). - Packing charges € 10,00/pal (net)

3 1/4"x18" 8X45

MW



J84304 MW TOBACCO



J84303 MW MUSK



J84300 MW BEIGE



J84301 MW GREY



J84302 MW DUST

MY



J72015 MY BLACK



J72016 MY WHITE

IMBALLI . PACKING . EMBALLAGE . VERPACKUNG . ПИРАКОВКА

FORMATO - SIZE - FORMAT FORMAT - FORMATO - ФОРМАТ	PZ/BOX	ML/BOX	KG/ML	BOX/PALLET	ML/PALLET	KG/PALLET	EURO < 1 PALLET	EURO ≥1 PALLET
Battiscopa 8x45 (3 1/4"x18")	30	13,5	1,08	42	567	613	5,40 ml/m	4,40 ml/m

Contributo spese imballo € 10,00/pal (netto). - Packing charges € 10,00/pal (net)

3 1/4"x18" 8X45

NA



J84455 NA ASH



J84458 NA CREAM



J84456 NA BEIGE



J84459 NA NUT



J84457 NA COFFEE



J84460 NA TOBACCO

NB



J72040 NB NERO



J72043 NB BIANCO



J72041 NB GRIGIO



J72042 NB BEIGE

IMBALLI . PACKING . EMBALLAGE . VERPACKUNG . ПИРАКОВКА

FORMATO - SIZE - FORMAT FORMAT - FORMATO - ФОРМАТ	PZ/BOX	ML/BOX	KG/ML	BOX/PALLET	ML/PALLET	KG/PALLET	EURO < 1 PALLET	EURO ≥1 PALLET
Battiscopa 8x45 (3 1/4"x18")	30	13,5	1,08	42	567	613	5,40 ml/m	4,40 ml/m

Contributo spese imballo € 10,00/pal (netto). - Packing charges € 10,00/pal (net)

3 1/4"x18" 8X45

NP



J72019 NP CASORIA



J72020 NP NOLA



J72046 NP POMPEI

PR



S53023 PR 100



S53024 PR 102

IMBALLI . PACKING . EMBALLAGE . VERPACKUNG . ПИРАКОВКА

FORMATO - SIZE - FORMAT FORMAT - FORMATO - ФОРМАТ	PZ/BOX	ML/BOX	KG/ML	BOX/PALLET	ML/PALLET	KG/PALLET	EURO < 1 PALLET	EURO ≥1 PALLET
Battiscopa 8x45 (3 1/4"x18")	30	13,5	1,08	42	567	613	5,40 ml/m	4,40 ml/m

Contributo spese imballo € 10,00/pal (netto). - Packing charges € 10,00/pal (net)

3 1/4"x18" 8X45

SA



S53858 SA 01



S53860 SA 03



S53859 SA 02



S53927 SA 04

TA



J84325 TA CHOCOLATE



J84326 TA CAPPUCCINO



J84327 TA HONEY



J84328 TA CREAM

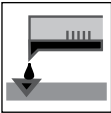
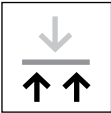
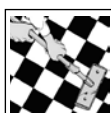
IMBALLI . PACKING . EMBALLAGE . VERPACKUNG . ΠΑΚΟΒΚΑ

FORMATO - SIZE - FORMAT FORMAT - FORMATO - ΦΟΡΜΑΤ	PZ/BOX	ML/BOX	KG/ML	BOX/PALLET	ML/PALLET	KG/PALLET	EURO < 1 PALLET	EURO ≥1 PALLET
Battiscopa 8x45 (3 1/4"x18")	30	13,5	1,08	42	567	613	5,40 ml/m	4,40 ml/m

Contributo spese imballo € 10,00/pal (netto). - Packing charges € 10,00/pal (net)

Gres Porcellanato

Porcelain Stoneware - Gres Cerame Fin - Feinsteinzeug - Керамогранит

CARATTERISTICA TECNICA - PHYSICAL PROPERTY CARACTERISTIQUE TECHNIQUE - TECHNISCHE DATEN ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА		NORMA / NORMS NORM/NORME/НОРМЫ EN14411 ISO 13006 - B1a (GL)	VALORE PRESCRITTO DELLA NORMA - REQUIRED STANDARDS VALEUR PRESCRITE PAR LES NORMES - NORMVORGABE ЗНАЧЕНИЕ, ПРЕДПИСАННОЕ НОРМОЙ
	Assorbimento d'acqua Water Absorption Absorption d'eau Wasseraufnahme Водопоглощение	UNI EN ISO 10545-3	≤ 0,5%
 Resistenza chimica Chemical strength Resistance chimique Chemische beständigkeit химическая стойкость	Resistenza a basse concentrazioni di acidi/alcali Resistenza ad alte concentrazioni di acidi/alcali Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico e agli additivi per piscina Resistance to low concentrations of alkalis and acids Resistance to high concentrations of alkalis and acids Resistance to household chemical products and swimming pool additives Résistance à de faibles concentrations d'acides et d'alcalis Résistance à de fortes concentrations d'acides et d'alcalis Résistance aux produits chimiques à usage domestique et aux additifs pour piscine Alkali- u. Säurebeständigkeit für niedrige Konzentrationen Alkali- u. Säurebeständigkeit für hohe Konzentrationen Beständigkeit gegen chemische Haushaltsprodukte und Zusatzstoffe für Schwimmbäder Устойчивость к воздействию кислот и щелочей низкой концентрации Устойчивость к воздействию кислот и щелочей высокой концентрации Устойчивость к воздействию бытовых химикалий и добавок для бассейнов	UNI EN ISO 10545-13	Secondo la classificazione riportata dal fabbricante Metodo di prova disponibile GB min / UB min According to the classification stated by the manufacturer Testing method available min GB / min UB Selon la classement fourni par le fabricant Méthode d'essai disponible min GB / min UB Gemaß der vom Hersteller angegebenen Klassifikation Zur Verfügung stehendes Prüfverfahren GB mind / UB mind Указать класс химической устойчивости Доступный метод испытания GB мин / UB мин
	Resistenza alla flessione Bending Strength Résistance à la flexion Biegefestigkeit Предел прочности при изгибе	UNI EN ISO 10545-4	$N \geq 35N / mm^2$
	Resistenza al gelo Frost resistance Résistance au gel Frostwiderstandsfähigkeit Морозостойкость	UNI EN ISO 10545-12	Nessun campione deve presentare rotture o alterazioni apprezzabili della superficie. No sample must show alterations to the surface Les échantillons ne doivent pas présenter de ruptures ou d'altérations considérables de la surface. Die Muster dürfen weder Bruch noch Schäden an der Oberfläche aufweisen. Ни один из образцов не должен иметь трещин или других заметных изменений поверхности
	Durezza di Mohs Hardness in Mohs degrees Dureté de Mohs Moh'sche Härte Твердость по Моосу	UNI EN 101	≥ 5° Mohs
	Resistenza alle macchie Stain resistant Resistance aux taches Gegen flecken beständig Стойкость к пятнам	UNI EN ISO 10545-14	Classe ≥ 3 Class ≥ 3 Classe ≥ 3 Klasse ≥ 3 Класс ≥ 3

Gres Porcellanato

Porcelain Stoneware - Gres Cerame Fin - Feinsteinzeug - Керамогранит

CARATTERISTICA TECNICA - PHYSICAL PROPERTY CARACTERISTIQUE TECHNIQUE - TECHNISCHE DATEN ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА		NORMA / NORMS NORM / NORME / НОРМЫ EN14411 ISO 13006 - B1a (GL)	VALORE PRESCRITTO DELLA NORMA - REQUIRED STANDARDS VALEUR PRESCRIPTE PAR LES NORMES - NORMVORGABE ЗНАЧЕНИЕ, ПРЕДПИСАННОЕ НОРМОЙ
	Resistenza allo scivolamento (coefficiente di attrito) Slip resistance (coefficient of friction) Résistance au glissement (coefficient de friction) Rutschfestigkeit (Reibungskoeffizient) Соппротивление скольжению (коэффициент трения)	DIN 51130	≥ R9
	Resistenza allo scivolamento (coefficiente di attrito) Slip resistance (coefficient of friction) Résistance au glissement (coefficient de friction) Rutschfestigkeit (Reibungskoeffizient) Соппротивление скольжению (коэффициент трения)	ASTMC 1028	≥ 0,60
	Resistenza all'abrasione Abrasion resistance Resistance a la abrasion Abriebfestigkeit УСТОЙЧИВОСТЬ К ИСТИРАНИЮ	UNI EN ISO 10545-7	Classi di abrasione da I a V Abrasion class from I to V Classe d'abrasion de I à V Abriebklassen I bis V класс истирания от I до V

Le caratteristiche tecniche indicate nei cataloghi di linea e nel Catalogo Generale, e in qualsiasi documento di promozione commerciale di Rondine s.p.a., hanno lo scopo di dare un'indicazione dei valori riscontrati nei vari lotti e nelle varie tonalità del prodotto, pertanto differenze rispetto a tali valori indicativi non possono essere oggetto di contestazione.

All technical features stated in leaflets, in master brochure and in merchandising of Rondine Spa are meant to be an indication of an average of figures recorded within a span (determined by international law) in several production runs, therefore a slight discrepancy in quality figures of a certain batch in relation to these figures cannot be considered a production failure.

Les caractéristiques techniques mentionnées dans les catalogues de ligne et dans le catalogue général et dans tous les documents de promotion commerciale de Rondine SpA ont le but de fournir une indication des valeurs rencontrés dans les différents lots et dans les différentes tonalités du produit et donc les différences par rapport à ces valeurs indicatives ne peuvent pas faire l'objet des réclamations.

TONALITÀ MISCELATE . SHADING VARIATIONS . PRODUIT DENUANCE . ПРУКТЕ ДИЕ НИХТ . СМЕШАННЫЕ ТОНАЛЬНОСТИ



ASPETTO UNIFORME
UNIFORM APPEARANCE
ASPECT UNIFORME
GLEICHARTIGES AUSSEHEN
ОДНОРОДНЫЙ ВИД



VARIAZIONE MINIMA
SLIGHT VARIATION
VARIATION MINIMALE
MINIMALE VARIATION
МИНИМАЛЬНОЕ ИЗМЕНЕНИЕ



VARIAZIONE MODERATA
MODERATE VARIATION
VARIATION MODEREE
GEMÄSSIGTE VARIATION
СРЕДНЕЕ ИЗМЕНЕНИЕ



VARIAZIONE SOSTANZIALE
SUBSTANTIAL VARIATION
VARIATION SUBSTANTIELLE
WESENTLICHE VARIATION
БОЛЬШОЕ ИЗМЕНЕНИЕ

LEED Leadership in Energy and Environmental Design



P1059 del 21/10/2008

Rondine S.p.A. è socia del Green Building Council Italia

Rondine S.p.A. is a member of Green Building Council Italy

Rondine S.p.A. est membre du Green Building Council Italia

Rondine S.p.A. ist Mitglied im Green Building Council Italien

Компания Rondine S.p.A. является членом Итальянского Совета по экологическому строительству

Le collezioni di Rondine S.p.A. soddisfano i requisiti necessari richiesti (contenuto minimo del 40% di materiale riciclato) ai prodotti ceramici per il LEED, sistema di valutazione della qualità energetico ambientale per lo sviluppo di edifici "verdi" ad alte prestazioni che funzionano in maniera sostenibile e autosufficiente, promosso dal U.S. Green Building Council.

Rondine S.p.A.'s collections comply with the requisites (minimum content of recycled material 40%) that qualify ceramic products for LEED, a system promoted by the U.S. Green Building Council for the evaluation of energy-environmental quality for the development of high-performance "green" buildings able to function in a sustainable, self-sufficient way.

Les collections Rondine S.p.A. présentent les critères exigés (contenu recyclé minimum de 40%) aux produits céramiques par le référentiel LEED. Il s'agit d'un système d'évaluation de la qualité énergétique qui vise au développement de bâtiments « verts » à haute performance environnementale, durables et autosuffisants. Il a été créé par l'U.S. Green Building Council.

Die Kollektionen der Rondine S.p.A. erfüllen die notwendigen Anforderungen (Mindestgehalt von 40 % recyceltem Material) für die Keramikprodukte für das LEED, ein vom US-amerikanischen Green Building Council eingeführtes Bewertungssystem für die Energie- und Umweltmerkmale beim Bau von „grünen“ Gebäuden mit hohen Leistungen, die nachhaltig und selbstversorgend sind.

коллекций Rondine S.p.A. соответствует необходимым требованиям (минимальное содержание повторно перерабатываемых материалов 40%), выдвигаемым к керамическим изделиям по системе LEED, "Лидерство в энергетическом и природоохранительном проектировании". Разработанная и внедренная Советом по экологическому строительству США (Green Building Council) система позволяет дать оценку экологической чистоты и технологий энергосбережения, а также высоких эксплуатационных характеристик и рентабельности "зеленых" зданий.



MARCHIO ECOLABEL – EU Ecolabel: IT/021/05

Alle piastrelle delle serie contrassegnate col logo è stato assegnato il marchio di qualità Ecologica Europeo Ecolabel che attesta il ridotto impatto ambientale del prodotto nell'intero suo ciclo di vita, e che rispetta rigorosi criteri di prestazione ambientali stabiliti a livello comunitario, quali un minor consumo energetico nei processi di produzione, minori emissioni nell'aria e nell'acqua ed una maggiore informazione al consumatore.

CIRCUITO DI RICICLO:

Il termine del ciclo di vita del prodotto si ha con la demolizione delle piastrelle. I detriti provenienti dalla demolizione sono rottami di materiali ceramici inerti (non reattivi chimicamente e fisicamente stabili, resistenti ad esposizione prolungata anche a condizioni estreme dal punto di vista termico, idrometrico e chimico)

I detriti di demolizione di piastrellature possono essere localizzati nell'ambiente senza rischi particolari, trovando anche impiego nella preparazione di sottofondi etc..

Per maggiori informazioni si visiti il sito internet www.ecolabel.eu

CONSIGLI DI POSA E PULIZIA PER IL PRODOTTO CERAMICO DI RONDINE GROUP

Premessa

La norma UNI EN 14411 - "Piastrille di ceramica - definizione, classificazione, caratteristiche e marcatura" - si propone di definire e fornire i termini, i requisiti ed i criteri di contrassegno per le piastrelle di ceramica di Prima scelta. Rondine S.p.A. sulle proprie piastrelle esegue costantemente tutti i test previsti dalla norma succitata, avvalendosi di laboratori accreditati. Vengono, inoltre, attuate costantemente procedure interne per il controllo della qualità del prodotto.

Posa

Il posatore sul cantiere prima della posa deve verificare il tono, il calibro, la scelta del materiale, mentre durante la posa deve prelevare sempre il materiale attingendo da più scatole per ottenere un mix cromatico ideale. Deve, altresì, verificare la congruità del prodotto anche per eventuali difetti già evidenti prima della posa, per i quali sono escluse le garanzie qualora la segnalazione avvenisse dopo la posa.

Il posatore deve utilizzare i collanti idonei per le varie destinazioni d'uso e seguire le indicazioni del produttore riportate sulle confezioni. Deve verificare attentamente che il sottofondo sia stabile, asciutto e maturo, non gelato e non eccessivamente caldo. Deve effettuare la spalmatura del collante a regola d'arte affinché non si creino vuoti tra piastrella e sottofondo.

Il posatore, in modo particolare per i prodotti con superfici levigate, satinare o lappate, deve stare attento a non segnare il materiale sulla superficie di utilizzo con matite (grafite) o pennarelli indelebili. Per realizzare i tagli e le sagomature richieste dalla Direzione dei Lavori, deve utilizzare appositi dischi diamantati e attrezzature specifiche, in particolar modo per il gres porcellanato.

La dimensione della fuga tra le piastrelle può variare in funzione del formato che si utilizza, dell'angolazione della posa in ortogonale o in diagonale, e della destinazione d'uso. Si consiglia una fuga minima di 3 mm. per i prodotti non rettificati e una fuga minima di 2 mm. per i prodotti rettificati.

La posa a corredo dei formati rettangolari impone di falsare la piastrella di 6 cm. e, comunque, mai più di 10 cm. (Fig.1).

Negli ambienti di grande dimensione è necessario posizionare dei giunti di dilatazione con regolarità, mentre, per i piccoli ambienti è sufficiente lasciare un leggero stacco fra piastrellato e muri perimetrali, coperto poi dal battiscopa.

Stuccatura e pulizia dopo posa

L'utilizzo di malte o riempitivi colorati con pigmenti deve essere fatto dopo aver eseguito una prova preliminare.

Per le superfici levigate, satinare o lappate del gres porcellanato, a causa della microporosità provocata dall'azione abrasiva delle mole durante il processo di lavorazione, non si possono usare malte o riempitivi colorati a contrasto (piastrelle bianche e stuccatura antracite, rossa...).

Con l'utilizzo di stucchi cementizi dopo la stuccatura delle piastrelle, a stucco ancora fresco, è necessario rimuovere immediatamente, in modo accurato con spugna e abbondante acqua lo stucco in eccesso. Alcuni giorni dopo la posa, eseguire la pulizia di fondo mediante l'utilizzo di acidi tamponati al fine di sciogliere ed asportare completamente tutti i residui di cantiere.

Altrettanto importante è risciacquare bene fin quando l'acqua di lavaggio risulti essere limpida. Utile è l'utilizzo di aspiratori per liquidi, con lo scopo di rimuovere l'acqua sporca di lavaggio, evitando di spostarla da una parte all'altra. Anche a fine cantiere il posatore deve lavare i pavimenti con soluzioni di acqua e acido tamponato per evitare che la rimozione inadeguata o tardiva dei residui della stuccatura utilizzata per le fughe, lasci aloni difficili da rimuovere. Per questa operazione Rondine propone Deterdek di FILA (attenersi rigorosamente alle percentuali di diluizione consigliate sul flacone), disincrostante acido che non sviluppa fumi nocivi e unisce all'azione disincrostante anche un'efficace azione pulente.

Per particolari campi di applicazione, qualora si desideri ottenere una stuccatura impermeabile è possibile procedere con l'utilizzo di una malta epossidica. Seguire le precise indicazioni del produttore riportate sulle confezioni e attenersi rigorosamente alle modalità d'uso. Per l'impiego di tali prodotti, rivolgersi sempre a posatori esperti con alta professionalità poiché, la non corretta applicazione di stucchi epossidici, comprometterebbe in modo irreparabile l'aspetto estetico e cromatico delle piastrelle. Di recente FILA ha introdotto un innovativo pulitore per residui epossidici: FILACR10.

L'utilizzo di prodotti detergenti (tipo antiruggine) che spesso contengono acido fluoridrico danneggerebbe definitivamente la superficie di qualsiasi tipo di piastrella.

E' bene sapere, inoltre, che oltre il 90% delle contestazioni in cantiere è dovuto a un cattivo, o addirittura inesistente, lavaggio dopo posa. Con un corretto lavaggio dopo posa si eliminano i residui di posa (malta, colla, vernice, sporco da cantiere di varia natura) e si rimuovono eventuali residui superficiali di sporco.

Manutenzione ordinaria

Per i pavimenti con superficie levigata consigliamo di effettuare la pulizia giornaliera con il detergente neutro Fila Cleaner (attenersi rigorosamente alle percentuali di diluizione consigliate sul flacone) e di effettuare periodici trattamenti impregnanti antimacchia al fine di proteggerli da eventuali danni provocati da pennarelli, inchiostro, ruggine o altri prodotti ad altissima penetrabilità. Per quanto riguarda la manutenzione ordinaria delle nostre piastrelle, suggeriamo l'utilizzo dei prodotti di FILA. Per conoscerli consultare il sito www.filachim.com.

LAYING AND CLEANING RECOMMENDATIONS FOR RONDINE GROUP CERAMIC PRODUCTS

Introduction

Standard UNI EN 14411 – Ceramic tiles: Definition, Classification, Characteristics and Marking, defines and provides the marking terms, requirements and criteria for high quality ceramic tiles.

Rondine S.p.A. continually tests all its tiles in accredited workshops, in accordance with the aforementioned standard. Moreover, internal quality control procedures are implemented on an ongoing basis.

Laying

Before laying at the site, the tiler should check the shade, size, and choice of material, whereas when laying the tiler should always use tiles from several boxes to obtain the ideal colour mix. The tiler should also check the product for any obvious flaws before laying, which would not be covered by the guarantee if pointed out after laying.

The tiler should use adhesives which are suitable for the various types of use, and follow the instructions on the packaging. The surface to be tiled should be checked to ensure it is stable, dry and ready for tiling, and is not excessively hot or cold. The adhesive should be applied professionally such that there are no gaps between the tile and the surface.

The tiler should be careful not to mark the material on the outer surface with pencils (graphite) or permanent markers, especially on products with smooth, glazed or lapped surfaces. Appropriate diamond tile cutters and special equipment should be used for the cutting and outlining operations requested by the Works Manager, especially with porcelain stoneware. The dimension of the tile joint may vary depending on the format used, orthogonal or diagonal laying angles, and final use. A minimum tile joint of 3 mm is recommended for non-rectified products and a minimum joint of 2 mm for rectified products.

Laying rectangular formats in a staggered pattern requires tiles to be staggered by 6 cm, but never more than 10 cm. (Fig.1). In large rooms expansion joints must be positioned with regularity, whereas in small rooms it is sufficient to leave a slight gap between the tiles and perimeter walls, which are then covered with skirting.

Grouting and cleaning after laying

Fillers or mortar coloured with pigments should only be used after carrying out an initial test. For porcelain stoneware surfaces which are smooth, glazed or

lapped, mortar or fillers which are contrast coloured (white tiles and anthracite, red grouting etc.) cannot be used due to the microporosity caused by the abrasive action of the cutter during processing.

With the use of cement surfacers after grouting the tiles, with the grout still fresh, any excess grout should be removed immediately with a sponge and plenty water.

A few days after laying, clean thoroughly with buffered acids to completely remove and dissolve any residue. It is also important to rinse well until the wash water runs clean. Liquid extractors are useful for removing dirty wash water, which avoids moving it from one place to another.

When work has been completed the tiler should wash the floors with a water and buffered acid solution, to avoid the insufficient or late removal of grout residue leaving marks which may be difficult to remove.

Rondine recommends FILA Deterdek for this operation (follow the recommendations on the container for dilution percentages closely), which is an acid descaling agent that does not give off harmful fumes and combines the descaling action with effective cleaning.

For special areas of application, if waterproof grouting is required, epoxy mortar can be used. Follow the manufacturer's instructions on the packaging exactly and adhere to the procedures for use. When using these products, always consult expert, qualified tilers, as the incorrect application of epoxy mortars could irreversibly compromise the colour and appearance of the tiles.

The use of detergents (anti-corrosive products) which contain hydrofluoric acid could permanently damage the surface of any type of tile. It should be noted that more than 90% of the problems which arise on site are due to incorrect, or even non-existent, washing after laying. Appropriate washing after laying removes laying residue (mortar, adhesive, various types of dirt from the work site) and any remaining surface dirt.

Standard maintenance

For floors with smooth surfaces we recommend cleaning daily with Fila Cleaner (adhere to the recommended dilution percentages on the container), and treat regularly with an anti-stain treatment to protect the tiles from damage caused by markers, ink, rust or other damaging products. We recommend the use of FILA products for the standard maintenance of Rondine tiles. For further information on these products visit www.filachim.com.

CONSEILS DE POSE ET DE NETTOYAGE POUR LES PRODUITS CÉRAMIQUES DE RONDINE GROUP

Préambule

La norme UNI EN 14411 - « Carreaux de céramique - définition, classification, caractéristiques et marquages » – entend définir et fournir les termes, les standards et les critères spécifiques aux carreaux de céramique de Premier choix.

Sur les carreaux qu'elle produit, la société Rondine S.p.A. effectue systématiquement tous les tests prévus par la norme susmentionnée, en faisant appel à cet effet à des laboratoires accrédités. Par ailleurs, sont constamment mises en oeuvre des procédures internes pour le contrôle de la qualité du produit.

Pose

Sur le chantier, avant la pose, le poseur doit contrôler la teinte, le calibre, le choix du matériau et durant la pose, il doit toujours prélever les carreaux dans plusieurs boîtes à la fois pour obtenir un mix chromatique idéal. Il doit par ailleurs s'assurer de la conformité du produit, entre autres au regard d'éventuels défauts visibles avant la pose, pour lesquels toute garantie est exclue dans le cas où la réclamation serait présentée après la pose.

Le poseur doit utiliser les colles appropriées en fonction du type d'utilisation prévu et doit suivre les recommandations du fabricant indiquées sur les emballages. Il doit effectuer un soigneux contrôle pour s'assurer que le support est stable et sec, non gelé et non excessivement chaud. Il doit étaler la colle dans les règles de l'art de façon à éviter la formation de vides entre le carreau et le support. En particulier pour les produits polis, satinés et adoucis, le poseur doit veiller à ne pas marquer le matériau sur la surface supérieure avec un crayon de papier (graphite) ou des feutres indélébiles. Pour réaliser les coupes et les profilages requis par la Direction des travaux, il doit utiliser des disques diamantés et des équipements spécifiques, en particulier pour le grès cérame.

La largeur des joints entre les carreaux peut varier en fonction du format utilisé, de l'angle de pose (orthogonal ou diagonal) et de l'utilisation prévue. Il est recommandé de réaliser un joint d'au moins 3 mm pour les produits non rectifiés et d'au moins 2 mm pour les produits rectifiés. La pose à fond perdu des formats rectangulaires impose que les carreaux soient décalés d'au moins 6 cm et en aucun cas de plus de 10 cm (Fig. 1).

Dans les espaces de grandes dimensions, il est nécessaire de positionner des joints de dilatation avec régularité, alors que pour les espaces de petites dimensions, il suffit de maintenir un léger espace entre la surface carrelée et les murs de pourtour, qui sera ensuite recouvert par la plinthe.

Jointoiement et nettoyage après pose

L'utilisation de mortiers ou de produits de jointoiement colorés à l'aide de pigments doit s'effectuer à l'issue d'un essai préliminaire.

Pour les surfaces polies, satinées ou adoucies en grès cérame, en raison de la microporositè créée par l'action abrasive des meules durant le processus appliqué à la surface, il n'est pas possible d'utiliser des mortiers ni des produits de jointoiement colorés en contraste (carreau blanc et joint anthracite, rouge, etc.).

En cas d'utilisation de produits à base de ciment, après le jointoiement des carreaux, alors que le produit à joint est encore frais, il est nécessaire de retirer immédiatement et soigneusement, à l'aide d'une éponge et de beaucoup d'eau, l'excès de produit de jointoiement. Quelques jours après la pose, nettoyer à fond la surface en utilisant des acides tamponnés afin de dissoudre et d'éliminer totalement les résidus de chantier.

Il est tout aussi important de bien rincer jusqu'à ce que l'eau de lavage soit limpide. Il est utile d'utiliser un aspirateur à liquides pour éliminer l'eau sale de lavage, en évitant de la déplacer d'une partie à l'autre.

En fin de chantier également, le poseur doit laver les sols à l'aide d'une solution d'eau et d'acide tamponné pour éviter que la mauvaise élimination ou l'élimination tardive des résidus de produits de jointoiement ne laisse des auréoles dont il est ensuite difficile de venir à bout.

Pour cette opération, Rondine propose Deterdek de FILA (en veillant à respecter scrupuleusement

les pourcentages de dilution recommandés sur le flacon), il s'agit d'un désincrustant acide qui ne dégage pas de fumées nocives et qui allie une action désincrustante à une action efficace de nettoyage.

Pour certains champs d'application particuliers, dans le cas où l'on souhaiterait obtenir un jointoiement imperméable, il est possible de procéder à l'application d'un mortier époxy. Suivre les indications précises du fabricant figurant sur les emballages et veiller à respecter scrupuleusement les modalités d'utilisation.

Pour l'utilisation de ces produits, veiller à toujours s'adresser à des poseurs hautement qualifiés dans la mesure où la mauvaise application de produits de jointoiement époxy peut compromettre l'aspect esthétique et chromatique des carreaux.

L'utilisation de produits détergents (de type antirouille) qui contiennent souvent de l'acide fluorhydrique a pour effet d'endommager définitivement la surface de tout type de carreau. Il convient par ailleurs de ne pas oublier que plus de 90 % des réclamations sur chantier sont dues

à un mauvais lavage après pose voire à un lavage non effectué. Un bon lavage après pose permet d'éliminer les résidus de pose (mortier, colle, peinture et saletés de chantier de différentes natures) de même que les éventuels résidus de saletés superficielles.

Entretien courant

Pour les sols à surface polie, il est recommandé d'effectuer le nettoyage quotidien à l'aide du détergent neutre Fila Cleaner (en veillant à respecter scrupuleusement les pourcentages de dilution recommandés sur le flacon) et d'effectuer à intervalles réguliers des traitements imprégnants antitaches afin de les protéger contre les éventuels dommages causés par des feutres, de l'encre, de la rouille ou d'autres produits hautement pénétrants. Pour l'entretien courant des carreaux Rondine, nous conseillons l'utilisation des produits FILA. Pour les connaître, consulter le site www.filachim.it.

РАТСЛГЕ ФР ДАС ВЕРЛЕГЕН UND REINIGEN DES KERAMIKPRODUKTS VON RONDINE GROUP

Vorwort

Die Norm DIN EN 14411 – „Keramische Fliesen und Platten - Begriffe, Klassifizierung, Güteigenschaften und Kennzeichnung“ – hat das Ziel, die Begriffe, Voraussetzungen und Kennzeichnungskriterien für keramische Fliesen erster Wahl festzulegen.

Rondine S.p.A. führt an seinen Fliesen ständig alle von der oben genannten Norm vorgesehenen Prüfungen durch, wobei die Dienste zugelassener Prüflabors in Anspruch genommen werden. Ferner werden durchgehend alle internen Prozeduren zur Qualitätssicherung des Produkts angewandt.

Verlegen

Der Fliesenleger muss auf der Baustelle vor dem Verlegen den Farbton, die Größe und die Wahl des Materials prüfen, während er das Material beim Verlegen immer abwechselnd mehreren Packungen entnehmen muss, um eine ideale Farbmischung zu erhalten. Der Fliesenleger muss ferner die Eignung des Produkts auch bezüglich eventueller bereits vor dem Verlegen sichtbarer Mängel prüfen, auf die nach dem Verlegen keine Garantie mehr geleistet wird.

Der Fliesenleger muss einen für die verschiedenen Bestimmungszwecke geeigneten Kleber verwenden und die auf den Packungen angegebenen Gebrauchsanweisungen des jeweiligen Herstellers beachten. Er muss sorgfältig kontrollieren, dass der Untergrund stabil, trocken und verlegereif, nicht gefroren und nicht zu warm ist. Der Kleber ist kunstgerecht zu verteilen, damit sich keine Hohlräume zwischen Fliese und Untergrund bilden.

Der Fliesenleger muss insbesondere bei Produkten mit polierter, satinierter oder geläppter Oberfläche darauf achten, das Material auf der nach oben weisenden Seite nicht mit einem Bleistift (Graphit) oder untüchtlicher Tinte zu kennzeichnen. Bei der Realisierung der von der Bauleitung geforderten Zuschnitte und Formen sind spezielle Diamantscheiben und spezifische Werkzeuge zu verwenden. Das gilt insbesondere für emailliertes Steinzeug.

Die Größe der Fugen zwischen den einzelnen Fliesen kann je nach verwendetem Format, Verlegewinkel (orthogonal oder diagonal) und Bestimmungszweck variieren. Für nicht rechtwinklig geschliffene Produkte wird eine Mindestfuge von 3 mm, für rechtwinklig geschliffene Produkte von 2 mm empfohlen.

Die fortlaufende Verlegung rechteckiger Formate erfordert das Versetzen der Fliese um 6 cm, aber auf keinen Fall um mehr als 10 cm. (Abb. 1).

In großen Räumlichkeiten müssen in regelmäßigem Abstand Dehnungsfugen vorgesehen werden, während in kleinen Räumen ein kleiner Freiraum zwischen Fliesen und Wänden ausreicht, der dann durch die Fußleiste abgedeckt wird.

Ausfugen und Reinigen nach dem Verlegen

Vor dem Gebrauch von mit Pigmenten gefärbten Mörteln oder Füllstoffen sollte eine entsprechende Probe durchgeführt werden.

Für polierte, satinierte oder geläppte Oberflächen emaillierten Steinzeugs können aufgrund der durch die Schleifwirkung der Schleifscheiben während des Bearbeitungsprozesses verursachten Mikroporosität keine kontrastgefärbten Mörtel oder Füllstoffe verwendet werden (weiße Fliesen und Ausfugmaterial in Anthrazit, Rot usw.).

Beim Gebrauch von Zementmörteln nach dem Ausfugen der Fliesen ist es bei noch frischem Mörtel erforderlich, den überschüssigen Mörtel umgehend mit einem Schwamm und reichlich Wasser zu entfernen. Einige Tage nach dem Verlegen wird eine gründliche Reinigung mit gepufferten Säuren durchgeführt, um alle Rückstände zu lösen und vollständig zu entfernen.

Ebenso wichtig ist ein gründliches Nachspülen, bis das Reinigungswasser klar ist. Nützlich ist die Anwendung von Flüssigkeitsabsaugern, um das schmutzige Reinigungswasser zu entfernen, ohne es über die Fliesen zu schieben.

Auch nach Abschluss aller Bauarbeiten muss der Fliesenleger die Böden mit einer Lösung aus Wasser und gepuffelter Säure waschen, um zu verhindern, dass ein unsachgemäßes oder zu spätes Entfernen der Rückstände des für die Fugen verwendeten Mörtels schwer zu entfernende Schleier hinterlässt.

Für diese Reinigungsarbeiten empfiehlt Rondine das Produkt Deterdek von FILA (den vom Hersteller auf der Flasche angegebenen Verdünnungsgrad strikt beachten), einen sauren Kraftreiniger, der keine schädlichen Dämpfe bildet und gleichzeitig auch eine sehr gute Reinigungswirkung besitzt. Für besondere Anwendungen, wenn zum Beispiel eine wasserundurchlässige Ausfugung gewünscht wird, kann ein Epoxidmörtel verwendet werden. Die Gebrauchsanweisung des Herstellers auf den Packungen genau befolgen. Für den Gebrauch solcher Produkte sollte man sich immer an Fliesenleger mit großer Berufserfahrung wenden, denn die falsche Aufbringung von Epoxidmörteln führt zu einer irreparablen Beeinträchtigung der Ästhetik und der Farbe der Fliesen.

Der Gebrauch von Reinigungsmitteln (des Typs Rostschutzmittel), die oft Fluorsäure enthalten, führt zu einer irreparablen Beschädigung der Oberfläche aller Fliesenarten. Ferner sollte man wissen, dass über 90% der Beanstandungen auf der Baustelle auf ein ungenügendes oder gar fehlendes Waschen nach den Verlegearbeiten zurückzuführen sind.

Durch das korrekte Waschen nach dem Verlegen werden Verlegungsrückstände (Mörtel, Kleber, Lack, Baustellenschmutz unterschiedlicher Art) eliminiert und eventuelle oberflächliche Schmutzablagerungen entfernt.

Instandhaltung und Pflege

Für Böden mit polierter Oberfläche empfehlen wir eine tägliche Reinigung mit dem neutralen Reiniger Fila Cleaner (den auf der Flasche angegebenen Verdünnungsgrad strikt beachten) und eine regelmäßige Behandlung mit Imprägniermitteln zum Schutz gegen Flecken und Verunreinigungen durch Stifte, Tinte, Rost oder anderen Stoffen mit hohem Penetrationsvermögen. Für die Instandhaltung und Pflege unserer Fliesen empfehlen wir die Produkte von FILA. Diese Produkte finden Sie auf der Internetseite www.filachim.it.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УКЛАДКЕ И ОЧИСТКЕ КЕРАМИЧЕСКИХ ПРОДУКТОВ ПРОИЗВОДСТВА RONDINE GROUP

Вступление

Стандарт UNI EN 14411 “Керамическая плитка – определение, классификация, характеристики и маркировка” определяет и представляет условия, требования и критерии соответствия керамической плитки Первому сорту.

Rondine S.p.A. постоянно проводит все предусмотренные вышеупомянутым стандартом испытания своей плитки в аккредитованных лабораториях. Кроме того, постоянно выполняются внутренние процедуры проверки качества продукта.

Укладка

Перед тем, как приступить к укладке, укладчик должен проверить оттенок, калибр и сорт материала. Во время укладки необходимо использовать материал вперемешку из разных коробок для получения идеального цветового сочетания. Укладчик должен также проверить продукт на соответствие и на предмет дефектов, наличие которых очевидно до начала укладки и на которые не распространяется гарантия в случае, если о них будет сообщено после укладки.

Укладчик должен использовать клеящие составы, подходящие для различных видов применения, и следовать инструкциям производителя, приведенным на упаковке. Он должен убедиться в том, что подстилающий слой устойчивый, сухой и созревший, не заморожен и не перегрет. Укладчик должен наложить клей по всем правилам, так, чтобы между плиткой и подстилающим слоем не осталось пустот.

При работе с продуктами, в особенности с полированной, полуматовой или полуполированной поверхностью, укладчик должен следить за тем, чтобы на лицевой поверхности материала не оставалось следов от карандашей (графита), или несмываемых фломастеров. Для обычной и фигурной резки (особенно для резки керамогранита), требуемой Управлением Работами, укладчик должен использовать специальные алмазные диски и оборудование. Размер швов между плитками может варьироваться в зависимости от формата, угла наклона укладки по ортогонали или по диагонали и от назначения. Рекомендуемый минимальный размер шва – 3 мм для неректифицированных продуктов и 2 мм для ректифицированных продуктов. При укладке прямоугольных форматов в прямой ряд плитку необходимо смещать на 6 см относительно предыдущего ряда и, в любом случае, не более чем на 10 см (Рис. 1).

В больших помещениях необходимо аккуратно установить крестообразные распорки, а в маленьких помещениях достаточно оставить небольшой зазор между облицованной поверхностью и периметральными стенами, который потом закрывается плинтусом.

Заделка швов и очистка после укладки

Растворы или цветные заполнители с пигментами должны применяться после проведения предварительного тестирования. Для полированных, полуматовых и полуполированных поверхностей в связи с микропористостью, вызванной абразивным действием шлифовальных кругов в процессе обработки, нельзя использовать контрастных растворов или цветных заполнителей (белая плитка и антрацитовая, красная и т.д. затирка).

При использовании затирочных смесей на цементной основе после заделки межплиточных швов, пока затирка еще не потеряла пластичность, необходимо сразу тщательно удалить ее излишки с помощью губки и большого количества воды. Через несколько дней после укладки нужно произвести окончательную очистку с помощью кислотных средств буферного действия, чтобы растворить и полностью удалить все остатки загрязнений, образующихся во время укладки.

Важно, чтобы поверхность была хорошо промыта: ее необходимо промывать до тех пор, пока вода не станет чистой. Для удаления грязной воды и во избежание ее перенесения с одного участка на другой можно также использовать пылесосы для сбора жидкостей.

Также по завершении укладочных работ укладчик должен вымыть полы раствором воды и кислотных средств буферного действия, чтобы избежать возникновения плохо поддающихся удалению разводов, которые могут появиться в результате неправильного или запоздалого устранения остатков затирки, используемой для заделки швов.

Для этой операции Rondine предлагает Deterdek производства FILA (необходимо строго придерживаться пропорций разведения, указанных на флаконе), кислотный очиститель, не выделяющий вредных паров и служащий как для удаления твердых отложений, так и для эффективной очистки. Для особых сфер применения, в случае, когда требуется получить водонепроницаемую затирку, можно использовать эпоксидный раствор. Необходимо точно следовать указаниям производителя, приведенным на упаковке, и строго соблюдать правила использования. Для применения таких продуктов нужно всегда обращаться к опытным высококвалифицированным укладчикам, поскольку неправильное нанесение эпоксидной затирки может необратимо испортить внешний вид и цветовую окраску плитки.

Использование моющих средств (антикоррозионного типа), которые зачастую содержат фтористоводородную кислоту, приводит к разрушению поверхности плитки любых видов.

Кроме того, следует помнить о том, что свыше 90% рекламаций связано с неправильным промыванием или даже с отсутствием такового после укладки. Во время промывания после укладки устраняются остатки строительных материалов (раствора, клея, лака, других загрязнений) и удаляются остатки грязи на поверхности.

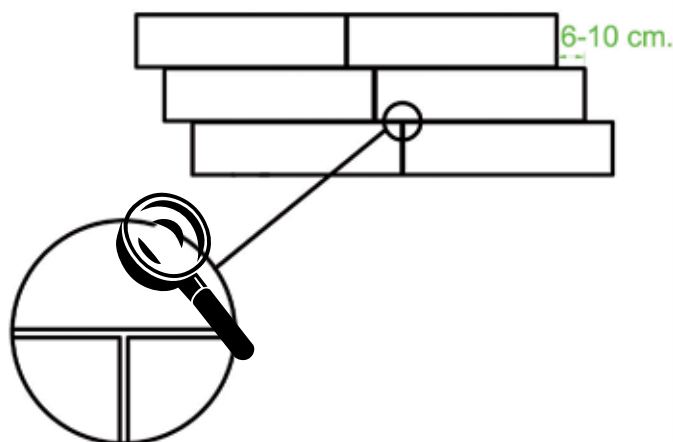
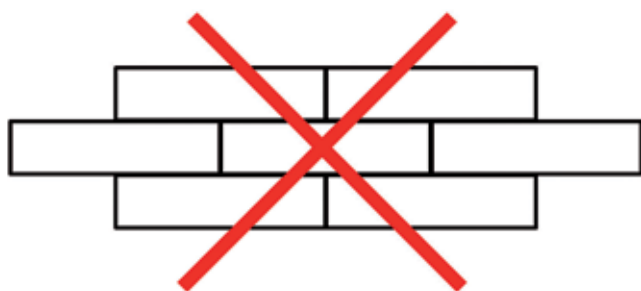
Повседневный уход

Полы с полированной поверхностью рекомендуется ежедневно очищать с использованием нейтрального моющего средства Fila Cleaner (необходимо строго придерживаться пропорций разведения, указанных на флаконе); кроме того, такие полы необходимо периодически обрабатывать пропиткой, защищающей от загрязнения фломастерами, чернилами, ржавчиной и других субстанций, обладающих высокой проникающей способностью. Для повседневного ухода за нашей плиткой мы рекомендуем использовать продукты FILA, характеристики которых представлены на сайте www.filachim.com.

Fig. 1



OK



Distanziali da utilizzare per la dimensione della fuga:
minimo 3 mm. per prodotti non rettificati
minimo 2 mm. per prodotti rettificati

Joint spacers to be used:

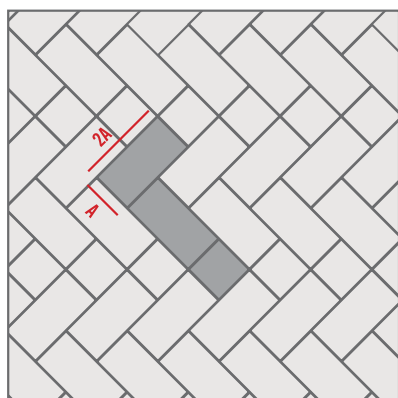
- 3mm minimum for non-rectified products;
- 2mm minimum for rectified products.

Entretoises à utiliser pour la largeur du joint :

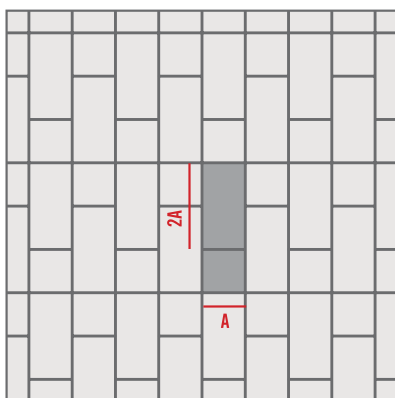
- 3 mm minimum pour produits non rectifiés;
- 2 mm minimum pour produits rectifiés.

Für die Fugenbreite zu verwendende Abstandhalter

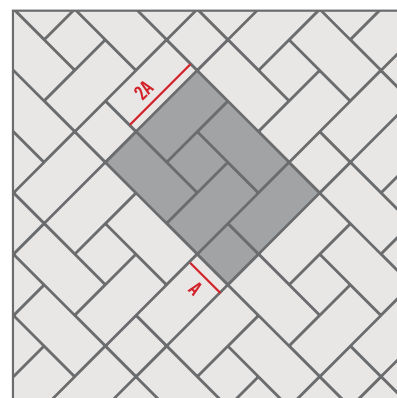
- mindestens 3 mm für nicht rechtwinklig geschliffene Produkte;
- mindestens 2 mm für rechtwinklig geschliffene Produkte.



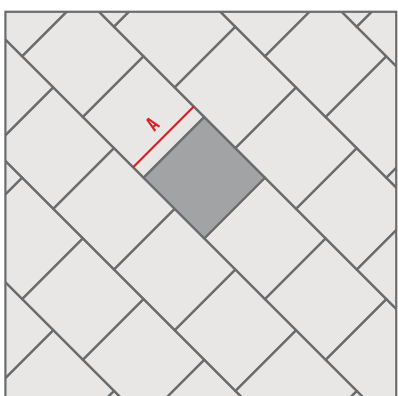
Ax2A 80%
AxA 20%



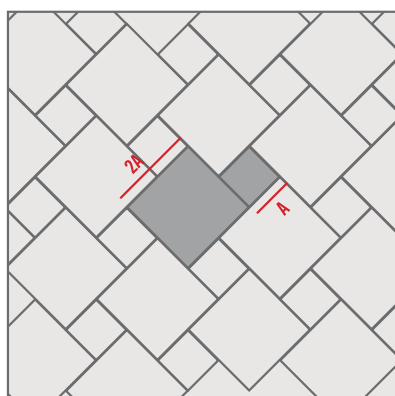
Ax2A 67%
AxA 23%



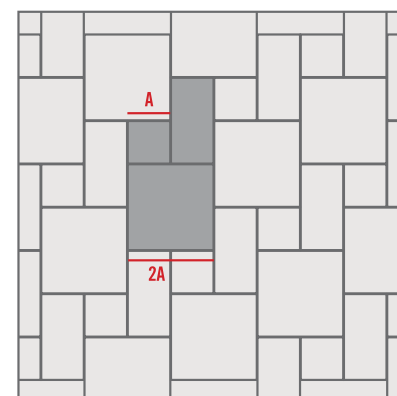
Ax2A 89%
AxA 11%



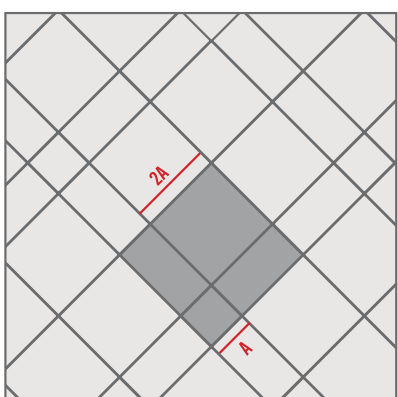
AxA 100%



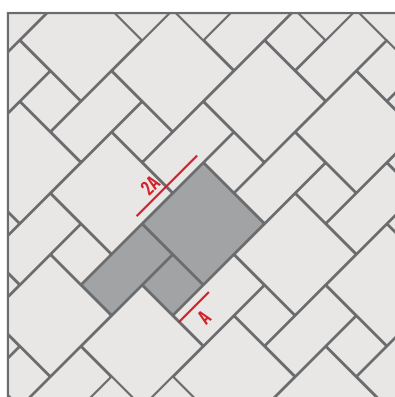
2Ax2A 80%
AxA 20%



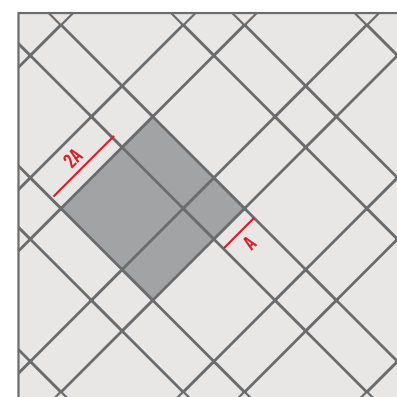
2Ax2A 57,14%
Ax2A 28,57%
AxA 14,29%



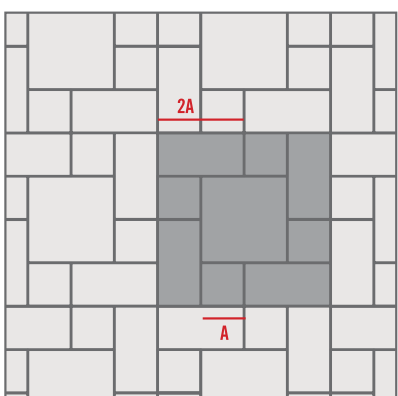
2Ax2A 64%
Ax2A 32%
AxA 4%



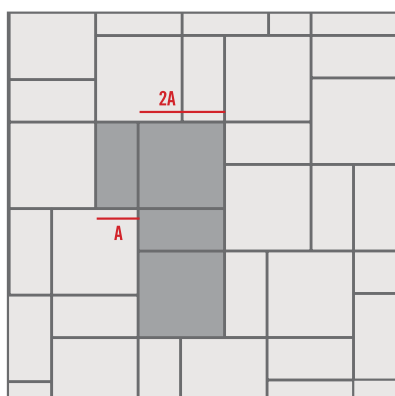
2Ax2A 57,14%
Ax2A 28,57%
AxA 14,29%



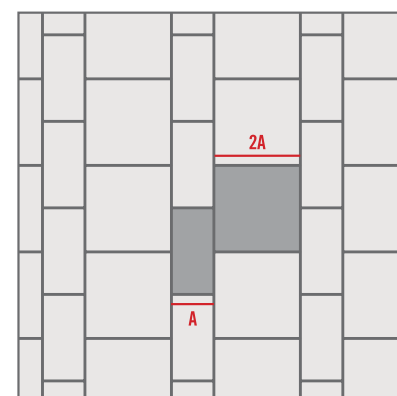
2Ax2A 44,45%
Ax2A 44,44%
AxA 11,11%



2Ax2A 25%
Ax2A 50%
AxA 25%



2Ax2A 67%
Ax2A 33%



2Ax2A 67%
Ax2A 33%

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

La ditta si riserva il diritto di modificare in qualunque momento le informazioni e le caratteristiche tecniche contenute nel sito web (incluso tutti i documenti e cataloghi scaricabili via internet), che non sono da ritenersi legalmente vincolanti. Pes, colori e misure possono subire variazioni tipiche del particolare processo di produzione del materiale ceramico. I colori e le caratteristiche estetiche dei prodotti sono quanto più possibile vicini a quelli reali, nei limiti consentiti dai processi di riproduzione virtuale.

1. PRODOTTO E GARANZIA:

- Le elevate temperature di cottura del gres ceramico, possono provocare differenze di tono e di calibro. Sono perciò ammesse ed accettate dal Compratore delle differenze nelle dimensioni indicate, che però non superino i limiti di tolleranza prevista dalle norme UNI-EN-ISO 14411.
- La ditta produttrice garantisce i prodotti come conformi alle norme UNI-EN-ISO 14411 attualmente in vigore. La garanzia è limitata esclusivamente ai materiali di 1[^] scelta. I materiali di 2[^] e di 3[^] scelta e le partite occasionali si intendono venduti come "visti e piaciuti, non contestabili".
- Le colorazioni dei materiali presentati in campionature sono da considerarsi puramente indicative. Eventuali variazioni di colore o di tonalità sono giustificate dalla natura stessa del materiale, dalle caratteristiche dei cicli di produzione e dalle materie prime impiegate. Si consiglia pertanto di miscelare il materiale, prelevandolo da diverse scatole, e di posare il materiale con una fuga distanziatrice.
- Decor e pezzi speciali sono forniti in tonalità differenziate dal fondo.
- La ditta produttrice risponde solo ed esclusivamente della levigatura e della lucidatura effettuata nei propri stabilimenti.
- La garanzia comprende unicamente la sostituzione del materiale non posato riscontrato difettoso con esclusione di ogni ulteriore e diverse pretese.

2. ORDINI:

- Ogni ordine trasmesso alla ditta venditrice dal Compratore, dagli agenti rappresentanti, od incaricati è da intendersi accettato sempre salvo approvazione della direzione della ditta venditrice stessa.
- Tutte le ordinazioni, anche le verbali, salvo accordi contrari scritti, si intendono sempre accettate dal Venditore alle presenti condizioni generali, senza bisogno di richiamarle. In assenza di precise eccezioni scritte, si intende che il compratore accetta integralmente le condizioni particolari e generali di vendita.

3. PREZZI:

- I prezzi si intendono per merce resa franco stabilimento di produzione, IVA esclusa.
- Palette tipo EURO saranno addebitate al costo di euro 10,00/cad., nel caso di mancato scambio al momento del carico.

4. CONSEGNA:

- I termini di consegna concordati con la ditta produttrice sono da intendersi puramente indicativi. Qualora si verificino cause di forza maggiore, la ditta venditrice può recedere in parte o in toto dal contratto di vendita.
- I ritardi nella consegna non danno mai, al Compratore, il diritto di annullare il contratto, né di pretendere il risarcimento di eventuali danni diretti o indiretti.
- La merce viaggia sempre e comunque a rischio e pericolo del compratore. La merce si intende acquistata dal Compratore franco stabilimento di produzione, anche quando il prezzo fosse franco destino. Ogni responsabilità della ditta venditrice cessa a carico compiuto, e non si risponde di eventuali rotture, manomissioni ed ammanchi.
- Quando le merci pronte per la spedizione rimangono, per richiesta del Compratore, presso gli stabilimenti della ditta produttrice, la fattura viene emessa come se la spedizione fosse avvenuta ed i materiali vengono tenuti in magazzino a rischio, pericolo e spese del Compratore.

5. PAGAMENTO:

- I pagamenti devono essere effettuati direttamente alla ditta produttrice nella sede di Rubiera (RE). La merce resta di proprietà della ditta produttrice sino al momento del completo pagamento del prezzo concordato.
- Nel caso di ritardo nel pagamento totale ed anche parziale di una fattura, la ditta venditrice salvi tutti gli altri suoi diritti, avrà facoltà di sospendere le ulteriori consegne, anche se queste fossero dovute in dipendenza di altri contratti, di spiccare tratte per l'ammontare delle fatture scadute, ed anche di pretendere l'immediato e intero pagamento di tutto il materiale ordinato, o di averlo in altro modo garantito.
- In caso di ritardato pagamento verranno addebitati al Compratore interessi e oneri bancari ai tassi correnti del periodo di mora. Per tutto quanto non previsto nelle clausole suindicate, si rimanda alla normativa di legge ed agli usi vigenti.

6. RECLAMI:

- Non si accettano reclami per i materiali già posati in opera. Reclami per vizi e difetti del materiale devono essere denunciati e comunicati nei termini previsti dalla legge. In ogni caso di accettazione del reclamo il Compratore dovrà restituire il materiale oggetto di contestazione che verrà sostituito dalla ditta produttrice con fornitura equivalente. Tale sostituzione annulla il diritto del Compratore di chiedere la risoluzione del contratto o la riduzione del prezzo o il risarcimento di eventuali danni.
- Qualsiasi reclamo o contestazione non implica la sospensione ed il rifiuto al pagamento delle fatture. Il pagamento dovrà effettuarsi regolarmente ed integralmente nei termini convenuti.
- Non si accettano resi di merce se non autorizzati per iscritto dalla ditta produttrice.

7. FORO COMPETENTE:

Per qualsiasi controversia il Foro competente è quello di Reggio Emilia.

GENERAL SALES CONDITIONS

The company reserves the right to change the information and technical specifications contained on the website at any time (including all downloadable documents and catalogues) which are not considered legally binding. Weights, colours and measurements may vary due to the ceramic production process. The colours and aesthetic characteristics of products are as near as possible to actual colours and characteristics, within the limits of the virtual reproduction process.

1. PRODUCT AND WARRANTY:

- The high temperatures used to fire ceramic stoneware can cause differences in shade and work size. Variations in the dimensions indicated shall therefore be accepted by the Purchaser, provided they are within the limits set by the UNI-EN-ISO 14411 standards.
- The manufacturing company guarantees products are compliant with current UNI-EN-ISO 14411 standards. This warranty applies to best-quality materials only; second- and third-class materials and one-off batches shall be sold "as seen and accepted" and may not be the object of claims.
- The colouring of the sample materials presented is to be considered merely indicative. Any variations in colour or shade are due to the particular nature of the material, the characteristics of the production cycle and the raw materials used. It is therefore advisable to mix the tiles by taking them from different boxes, and separate them with a joint when laying.
- Decorations and special trims are supplied in a different shade from the base tiles.
- The manufacturing company shall be held responsible only for the smoothing and polishing processes carried out in its own factories.
- The warranty covers only the replacement of material found to be faulty, before laying. No other claims will be taken into consideration.

2. ORDERS:

- All orders transmitted to the seller company by the Purchaser, by the sales agents or similar shall be deemed to have been accepted, subject to approval on the part of the management of the seller company.
- All orders, including verbal orders, provided there are no written agreements to the contrary, shall be presumed to have been accepted by the Seller under the general sales conditions herein, without the need to expressly make reference to such conditions. Provided there are no precise written agreements to the contrary, the purchaser is presumed to have accepted the general and specific sales conditions in full.

3. PRICES:

- Prices are quoted EXW, exclusive of VAT.
- EURO type pallets will be charged at a cost of €10.00 each, in the event that the purchaser fails to provide their own for loading.

4. DELIVERY:

- The delivery terms arranged with the manufacturing company are to be considered merely indicative. In the event of force majeure, the seller company may withdraw from the sales contract, either completely or partially.
- Delays in delivery do not entitle the Purchaser to withdraw from the contract, or to claim for any direct or indirect damages deriving from delay.
- Goods travel at the risk and responsibility of the purchaser at all times. Goods are understood to be bought by the Purchaser EXW, even if the price is carriage paid. The seller company's responsibilities end when the goods have been loaded, and the seller company may not be held responsible for any breakages, tampering or pilfering.
- When goods ready for delivery remain at the manufacturing company's premises at the request of the Purchaser, the invoice shall be issued as if delivery had already taken place, and the materials shall be held in the warehouse at the risk, responsibility and expense of the Purchaser.

5. PAYMENT:

- Payments must be made directly to the manufacturing company at its headquarters in Rubiera (Reggio Emilia). The goods shall remain the property of the manufacturer until the price agreed upon has been paid in full.
- In the event of a delay in payment of an invoice or part thereof, the seller company, all other rights reserved, shall be entitled to: place any further deliveries on hold, even in the event that such deliveries are due depending on other contracts; to draw a bill of exchange for the amount of the invoices overdue, and to demand full, immediate payment for all the material ordered, or to have such payment guaranteed by alternative means.
- In the event of delays in payment, interests and bank charges will be charged to the Purchaser at the rates applicable for the period corresponding to the delay. For all and any matters not expressly provided for in the clauses above, current laws and practice shall apply.

6. CLAIMS:

- Claims will not be accepted for materials that have already been laid. Claims for faults and defects must be reported within the terms provided for by law. For all claims accepted, the Purchaser must return the material concerned, which will be replaced by the manufacturer with an equivalent supply. Where such equivalent materials have been supplied, the Purchaser is not entitled to request the cancellation of the contract, a reduction in price or damages of any kind.
- Any claims made do not entitle the Purchaser to suspend or refuse payment of the invoices. Payments due must be regularly made in full and in accordance with the terms agreed.
- Returns will not be accepted without the written authorization of the manufacturer.

7. COMPETENT COURT:

For any disputes that may arise, the competent court is that of Reggio Emilia.

CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE

Le fabricant se réserve la faculté de modifier à tout moment les informations et les caractéristiques techniques figurant sur le site Internet (y compris les documents et catalogues téléchargeables via Internet), qui légalement n'engagent pas le fabricant. Poids, couleurs et dimensions peuvent subir des variations propres au processus de production particulier du matériau céramique. Les couleurs et les caractéristiques esthétiques des produits sont les plus proches possibles des couleurs et caractéristiques réelles, dans les limites des moyens de reproduction virtuelle.

1. PRODUIT ET GARANTIE:

- Les hautes températures de cuisson du grès cérame peuvent occasionner des différences de tonalité et de calibrage. L'Acheteur déclare donc admettre et accepter les écarts de dimensions mentionnés qui, en tout état de cause, devront respecter les limites de tolérance posées par les normes UNI-EN-ISO 14411.
- Le fabricant s'engage à fournir des produits conformes aux normes UNI-EN-ISO 14411 en vigueur. La garantie ne couvre que les matériaux de premier choix. Les matériaux de deuxième et troisième choix et les occasions sont vendus « en l'état », sans possibilité de contestations.
- Les couleurs des échantillons fournis ne sont données qu'à titre purement indicatif. Toute variation de nuance ou tonalité est justifiée par la nature du matériau, par les caractéristiques des cycles de production et par les matières premières employées. Par conséquent, il est recommandé de mélanger les carreaux des différentes boîtes et de les poser avec un joint d'écartement.
- Les décors et les pièces spéciales sont livrés dans une autre tonalité que le fond.
- Le fabricant n'est responsable que des opérations de doucissage et de polissage effectuées dans ses usines.
- La garantie ne couvre que le remplacement du matériau non posé réputé défectueux, à l'exclusion de toute autre indemnité.

2. COMMANDES:

- Les commandes envoyées au vendeur par l'Acheteur, par les commerciaux ou autres préposés, ne sont réputées définitives qu'après acceptation par la direction du vendeur.
- Sauf accords écrits contraires, toutes les commandes, y compris verbales, sont toujours considérées comme acceptées par le Vendeur aux présentes conditions générales, sans nul besoin de les rappeler. À défaut d'exceptions précises par écrit, l'Acheteur accepte l'intégralité des conditions générales et particulières de vente.

3. PRIX:

- Les prix sont exprimés départ usine, hors TVA.
- Les europalettes non rendues lors du chargement seront facturées à 10,00 €/pièce.

- 4. LIVRAISON:**
- a. Les délais de livraison fixés avec le fabricant ne sont donnés qu'à titre purement indicatif. En cas de force majeure, le vendeur peut résoudre le contrat de vente en tout ou partie.
 - b. Les retards de livraison ne donnent jamais droit à l'acheteur d'annuler le contrat, ni de prétendre à des indemnités pour les dommages directs et indirects.
 - c. La marchandise voyage toujours aux risques et périls de l'acheteur. La marchandise est réputée achetée départ usine, même si le prix est formulé port payé jusqu'au lieu de destination convenu. La responsabilité du vendeur cesse à la fin du chargement. Dès lors, la société ne saurait être tenue pour responsable des dégâts, des altérations et des pertes.
 - d. Lorsque la marchandise prête pour l'expédition reste dans les établissements du fabricant à la demande de l'acheteur, la facture est émise comme si l'expédition avait eu lieu. Les matériaux sont alors stockés aux risques, périls et frais de l'acheteur.
- 5. PAIEMENT:**
- a. Les paiements doivent être faits directement à l'adresse du fabricant, à Rubiera (RE). La marchandise reste la propriété du fabricant jusqu'au paiement intégral du prix établi.
 - b. En cas de retard dans le paiement de tout ou partie d'une facture, le vendeur aura la faculté d'interrompre, sans préjudice de tous ses autres droits, les autres livraisons, même des livraisons relatives à d'autres contrats, de tirer des traites pour le montant des factures échues, d'exiger le paiement immédiat et intégral de toute la marchandise commandée ou une autre forme de garantie.
 - c. Tout retard de paiement entraînera pour l'acheteur des intérêts et des charges bancaires aux taux en vigueur. Pour tout autre point non expressément prévu par les clauses susvisées, les parties s'accordent à appliquer les lois et les normes en vigueur.
- 6. RÉCLAMATIONS:**
- a. Nous n'admettons aucune réclamation sur les produits déjà posés. Les vices et défauts du matériau doivent être dénoncés et communiqués dans les délais de loi. Dans la mesure où la réclamation est acceptée, l'acheteur devra rendre le matériau objet de contestation pour permettre au fabricant de le remplacer par un lot du même type. Ce remplacement annule le droit de l'acheteur de demander la résolution du contrat, une remise sur le prix ou un dédommagement.
 - b. Toute réclamation ou contestation n'implique ni l'interruption ni le refus de paiement des factures. Le paiement devra être régulier, intégral et conforme aux conditions établies.
 - c. Aucun retour de marchandises ne sera accepté sans l'accord écrit du fabricant.
- 7. TRIBUNAL COMPÉTENT:**
- Tout litige sera du ressort du Tribunal de Reggio Emilia.

ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN

Die Firma behält sich das Recht vor, die auf der Internetseite angegebenen Informationen und technischen Eigenschaften (einschließlich aller über das Internet zum Herunterladen angebotenen Unterlagen und Kataloge), die als nicht gesetzlich verbindlich zu betrachten sind, jederzeit abzuändern. Gewicht, Farben und Abmessungen können infolge des besonderen Produktionsprozesses von Keramikprodukten typische Veränderungen aufweisen. Die Farben und ästhetischen Eigenschaften der Produkte entsprechen innerhalb der Grenzen der virtuellen Reproduktion-verfahren so weit wie möglich den effektiven Eigenschaften des Produkts.

- 1. PRODUKTGEWÄHRLEISTUNG:**
- a. Die hohen beim Brennvorgang zum Einsatz kommenden Temperaturen können Unterschiede beim Farbton und Werkmaß verursachen. Abweichungen von den angegebenen Maßen sind daher vom Käufer zu akzeptieren, die von der Norm UNI-EN-ISO 14411 festgelegten Toleranzen dürfen dabei jedoch nicht überschritten werden.
 - b. Der Hersteller garantiert, dass die Produkte die derzeit geltenden UNI-EN und ISO-Normen erfüllen. Die Garantie wird ausschließlich auf Material erster Wahl beschränkt. Die Materialien zweiter und dritter Wahl und Sonderposten verstehen sich verkauft, „wie gesehen“ und können nicht reklamiert werden.
 - c. Die Farbtöne der als Muster präsentierten Materialien sind nur zur Orientierung gedacht. Eventuelle Abweichungen bei Farbe und Farbton gehen auf die Natur des Materials, die Merkmale des Produktionsverfahrens und die verwendeten Rohstoffe zurück. Daher wird empfohlen die Fliesen zu mischen, indem sie verschiedenen Schachteln entnommen werden, und das Material mit einer Abstandsfläche zu verlegen.
 - d. Dekore und Formteile werden in Farbtönen angeboten, die sich von den Grundfliesen unterscheiden.
 - e. Der Hersteller ist nur für das im eigenen Werk erfolgte Polieren und Glanzpolieren haftbar.
 - f. Die Garantie umfasst nur den Ersatz des nicht verlegten, fehlerhaften Materials, sonstige Ansprüche sind ausgeschlossen.
- 2. BESTELLUNGEN:**
- a. Jede Bestellung, die vom Käufer, von den Handelsvertretern oder den Bevollmächtigten an den Verkäufer übermittelt wird, versteht sich als akzeptiert, dabei wird stets vorausgesetzt, dass die Genehmigung durch den Verkäufer selbst erfolgt.
 - b. Alle Bestellungen, auch solche mündlicher Art, wenn nicht schriftlich eine abweichende Vereinbarung erfolgte, verstehen sich stets vom Verkäufer als zu den allgemeinen Geschäftsbedingungen akzeptiert, ohne dass eine Erinnerung erfolgen muss. Wenn keine genauen schriftlichen Ausnahmen vereinbart wurden, versteht es sich, dass der Käufer umfassend die allgemeinen Geschäftsbedingungen akzeptiert.
- 3. PREISE:**
- a. Die Preise verstehen sich für Waren ab Herstellungswerk, zuzügl. Mehrwertsteuer.
 - b. EURO-Paletten werden zum Preis von 10,00 EUR/Stück berechnet, falls bei der Beladung kein Austausch erfolgt.
- 4. LIEFERUNG:**
- a. Die mit dem Hersteller vereinbarten Lieferbedingungen dienen nur zur Orientierung. Bei Fällen Höherer Gewalt, kann der Verkäufer ganz oder zum Teil vom Kaufvertrag zurücktreten. b. Lieferverspätungen geben dem Käufer in keinem Fall das Recht, vom Vertrag zurückzutreten oder einen Schadensersatz für eventuelle mittelbare oder unmittelbare Schäden zu verlangen.
 - c. Die Ware wird stets auf Risiko des Käufers transportiert. Die Ware versteht sich vom Käufer als ab Werk erworben, auch wenn der Preis sich frei Bestimmungsort versteht. Jede Haftung des Verkäufers endet nach der erfolgten Beladung, der Verkäufer haftet nicht für einen eventuellen Bruch, die Manipulation und das Fehlen von Material.
 - d. Wenn die bereits lieferefertige Ware auf Wunsch des Käufers im Werk des Herstellers verbleibt, wird die Rechnung ausgestellt, als ob die Fracht erfolgt wäre und die Materialien werden auf Gefahr, Risiko und Kosten des Käufers im Lager aufbewahrt.
- 5. ZAHLUNGSBEDINGUNGEN:**
- a. Die Zahlungen müssen direkt an den Hersteller an den Firmensitz in Rubiera (RE) erfolgen. Die Waren bleiben Eigentum des Herstellers, bis die vollständige Zahlung des vereinbarten Preises erfolgt ist.
 - b. Sollte die Gesamt- oder Teilzahlung einer Rechnung verspätet erfolgen, ist der Verkäufer, vorbehaltlich anderer Ansprüche, berechtigt, weitere Lieferungen einzustellen, auch wenn diese sich auf andere Verträge beziehen, Wechsel auf den Betrag der fälligen Rechnungen auszustellen und auch die sofortige und gesamte Zahlung des gesamten bestellten Materials zu verlangen, oder eine anderweitige Garantie zu erhalten.
 - c. Bei einer Zahlungsverzögerung werden dem Käufer Verzugszinsen und Bankgebühren zu den aktuellen Tarifen in Rechnung gestellt. Für alles, was in den obigen Klauseln nicht vorgesehen ist, wird auf die geltenden Vorschriften und üblichen Gepflogenheiten verwiesen.
- 6. REKLAMATIONEN:**
- a. Es werden keine Reklamationen für bereits verlegte Fliesen akzeptiert. Reklamationen für Materialmängel und –fehler müssen im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen mitgeteilt werden. Wird eine Reklamation genehmigt, muss der Käufer das Material, das Gegenstand der Beanstandung ist, zurücksenden. Dieses wird vom Hersteller durch eine entsprechende gleichwertige Lieferung ersetzt. Der Ersatz des Materials macht das Recht des Käufers auf eine Auflösung des Vertrags oder eine Preisermäßigung, bzw. einen Schadensersatz unwirksam.
 - b. Keine Reklamation oder Beanstandung rechtfertigt eine Zahlungseinstellung oder eine Verweigerung, die Rechnungen zu zahlen. Die Zahlung hat ordnungsgemäß und vollständig zu den vereinbarten Bedingungen zu erfolgen.
 - c. Warenrückgaben werden nicht akzeptiert, wenn diese nicht vorher schriftlich vom Hersteller genehmigt wurden.
- 7. GERICHTSSTAND:**
- Gerichtsstand für alle Streitigkeiten ist Reggio Emilia.

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ ПРОДАЖИ

Компания оставляет за собой право на изменение в любой момент информации и технических характеристик, содержащихся на веб-сайте (включая все документы и каталоги, которые можно загрузить через интернет), которые не имеют обязательной юридической силы. Вес, цвета и размеры могут подвергаться типичным изменениям в связи с особым процессом производства керамического материала. Цвета и эстетические характеристики продуктов максимально приближены к реальным в пределах, позволяемых процессами виртуального воспроизводства.

- 1. ИЗДЕЛИЕ И ГАРАНТИЯ**
- a. Высокая температура обжига керамического гранита приводит к выявлению отклонений оттенков и размеров изделий. Покупатель принимает и допускает возможные отклонения от указанных размеров при условии, что они не превышают пределы допуска, предусмотренные стандартом UNI-EN-ISO 14411.
 - b. Фирма-производитель гарантирует соответствие изделий действующему стандарту UNI-EN-ISO 14411. Гарантия распространяется только на товар 1-го сорта. Материалы 2-го и 3-го сорта, а также случайные партии товара реализуются как “увиденные, поравнявшиеся и не оспариваемые”.
 - c. Расцветка изделий в коллекции образцов должна считаться ориентировочной. Возможные отклонения цвета или оттенка оправданы спецификой материала, характеристиками производственных циклов и использованного сырья. Поэтому в процессе укладки рекомендуется брать материал из разных коробок и соблюдать размер шва.
 - d. Оттенки декоративных элементов и специальных изделий намеренно отличаются при поставке от цвета фоновых изделий.
 - e. Фирма-производитель несет ответственность только за шлифовку и полировку изделий, выполненную на собственных предприятиях.
 - f. Гарантия предлагает только замену не уложенного и с изъянами материала и исключает любые дальнейшие по нему претензии.
- 2. ЗАКАЗ**
- a. Каждый заказ, переданный фирме-продавцу покупателем, уполномоченными агентами или представителями, считается принятым только при условии утверждения его дирекцией фирмы.
 - b. Все заказы, включая сделанные в устной форме и за исключением наличия других письменных соглашений, всегда принимаются продавцом на настоящих общих условиях продажи без необходимости в их подтверждении. При отсутствии конкретных и указанных в письменной форме исключений покупатель полностью принимает частные и общие условия продажи.
- 3. ЦЕНЫ**
- a. Цены устанавливаются на товар франко завод-изготовитель и не включают НДС.
 - b. Стоимость европоддонов относится на дебет счета покупателя по цене 10.00 евро каждый в случае отсутствия возможности их обмена в момент погрузки товара.
- 4. ПОСТАВКА**
- a. Сроки поставки, согласованные с фирмой-производителем, понимаются как примерные. В случае возникновения форсмажорных обстоятельств фирма-продавец имеет право частично или полностью расторгнуть договор о продаже.
 - b. Задержка в поставке товара не дает покупателю право аннулировать договор и претендовать на возмещение ему прямых или косвенных убытков.
 - c. Транспортировка товара всегда выполняется на страх и риск покупателя. Товар считается купленным покупателем франко завод-изготовитель, даже когда цена на него назначена франко-место назначения. Ответственность фирмы-продавца прекращается в момент завершения погрузки товара, после чего она не отвечает за его поломку, повреждение и недостаток.
 - d. Если готовый к отгрузке товар остается по просьбе покупателя на предприятии завода-изготовителя, счет-фактура выписывается, как если бы отгрузка имела место, и материал хранится на складе на страх и риск и за счет покупателя.
- 5. ОПЛАТА**
- a. Оплата товара должна выполняться непосредственно на имя фирмы-производителя, расположенной в г. Рубьера (Реджио Эмилия). Товар остается собственностью фирмы-производителя вплоть до момента полной выплаты согласованной по нему стоимости.
 - b. В случае задержки полной или частичной оплаты счета-фактуры фирма-продавец при сохранении прочих своих прав имеет также право прервать дальнейшие поставки товара, даже если они зависят от других договоров, выписать переводные векселя на сумму истекших счетов, а также потребовать немедленную и полную оплату всего заказанного материала или гарантировать его каким-либо иным способом.
 - c. В случае задержки платежа на счет покупателя относятся банковские проценты и расходы по учетным ставкам банка, действующим в период просрочки. По всем вопросам, не предусмотренным в приведенных выше статьях, действуют положения закона и имеющие силу правила.
- 6. РЕКЛАМАЦИЯ**
- a. Претензии по уложенному материалу не принимаются. Об изъянах и дефектах материала должно быть заявлено в предусмотренные законом сроки. При условии признания рекламации покупатель обязан вернуть оспоренный товар, который заменяется фирмой-производителем равноценной поставкой материала. Замена товара не дает покупателю право на расторжение договора, на снижение его стоимости и на возмещение убытков.
 - b. Какие бы то ни было рекламации или протесты по товару не влекут за собой прерывание и отказ от оплаты счетов-фактур. Все платежи должны выполняться исправно и полностью в оговоренные сроки.
 - c. Возврат товара не допускается, если он не уполномочен фирмой-производителем в письменной форме.
- 7. КОМПЕТЕНТНЫЙ СУД**
- Компетентным судом по любым спорным вопросам является Суд города Реджио Эмилия.